



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 41 (124)

Ausgabe 35/2014

Freitag, den 29. August 2014

STREETDANCE FOR KIDS & TEENS



Tanzworkshop im Bürgerzentrum Schweich

KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Bei unseren beliebten Streetdance-Workshops sind zum Quartalswechsel nach den Sommerferien wieder ein paar Plätze frei!

Mit unserem Tanzworkshop "Streetdance" bringen wir für euch das Flair und die Styles der New Yorker Street Culture in das Schweicher Bürgerzentrum.

Jugendarbeit in Schweich e.V. und das Kinder- und Jugendbüro starten mit euch in die nächste Runde und es sind wieder einige neue Plätze für Einsteiger verfügbar!



Isabell Rutkauskas ist eine renommierte Tanzlehrerin und hat schon einige solcher Projekte mit Kindern und Jugendlichen durchgeführt. Sie wird auch weiterhin die Schweicher Workshops leiten.



Vom 08.09. - 13.10.2014 gibt es jeweils montags folgende Workshops im Bürgerzentrum in Schweich:

16:15 - 17:00h: Dance for Kids, 6-8 Jahre
17:15 - 18:00h: Streetdance, 9-12 Jahre
18:15 - 19:00h: Streetdance, ab 13 Jahre

Kosten: 38,00 Euro

Der Einstieg in einen laufenden Kurs ist jederzeit möglich!



Jetzt anmelden!
www.anmeldung.kijub.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET



Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.**
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier**
c/o Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Feldstraße 16, 54290 Trier
Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:**
- Montag ab 19 Uhr bis Dienstag 7 Uhr,
 - Dienstag ab 19 Uhr bis Mittwoch 7 Uhr,
 - Mittwoch ab 14 Uhr bis Donnerstag 7 Uhr,
 - Donnerstag ab 19 Uhr bis Freitag 7 Uhr,
 - Freitag ab 16 Uhr bis Montag 7 Uhr,
 - an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 18 Uhr bis zum Folgetag 7 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Bereich Trier Tel. 01805/798 999

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Ökumenischen Verbundkrankenhauses,
Standort Elisabethkrankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Ökumenischen Verbundkrankenhauses,
Standort Marienkrankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur

werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen
(Frau Theis) Tel. 06502/9978601
(Herr Katzenbacher) Tel. 06502/9978602
- 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Schmitt) Tel. 06502/93570
- 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter:**

0171-8555 956.

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter:**

0171-8555 957.

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112

Leitstelle Trier

(Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf Tel. 110

Polizei Schweich Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Verteilung des Amtsblattes der VG Schweich

ab 01.09.2014

Zum 01.09.2014 stellt die Verlag und Druck Linus Wittich KG die Verteilung des Amtsblattes der VG Schweich um.

Ab diesem Zeitpunkt übernimmt die TV Logistik GmbH die Auslieferung des Amtsblattes in die Haushalte der Verbandsgemeinde Schweich. Die Zustellung erfolgt jeweils freitags.

Sollte es Probleme mit der Zustellung geben, so können Sie diese direkt an die Vertriebsabteilung des Verlages

Telefon 06502/9147-335 oder Telefon 06502/9147-336

melden.

Verlag+Druck Linus Wittich KG, Redaktion

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags u. dienstags	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse:	Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer:	06502/407-0
Telefax:	06502/407-180
E-Mail:	info@schweich.de
Web-Seite:	www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan
 Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr
 Termine nach Vereinbarung.
 Tel.: 06502/5064561
 Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann..... Tel.-Nr.: 06502/5066-450
 Sprechstunden dienstags
 E-Mail: christmann.s@schweich.de
 von 09.00 Uhr bis 10.00 Uhr und nach Vereinbarung im Familienbüro,
 Altes Weinhaus, Brückenstraße 46, 54338 Schweich.

Rechtsverordnung

nach § 12 Abs. 2 des Landesgesetz über Messen, Ausstellungen und Märkte (LMAMG) über die Freigabe von Marktsonntagen in der Ortsgemeinde Kenn.

Aufgrund des § 12 Abs. 2 des Landesgesetz über Messen, Ausstellungen und Märkte (LMAMG) vom 03.04.2014 (GVBl. Nr. 5/2014, S. 40) wird für die Ortsgemeinde Kenn folgende Rechtsverordnung erlassen:

§ 1

In der Ortsgemeinde Kenn dürfen an den Sonntagen

07.09.2014

05.10.2014

gewerbliche Märkte jeweils in der Zeit von 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr stattfinden.

§ 2

An den jeweiligen Marktsonntagen dürfen lediglich privilegierte Spezialmärkte nach § 6 Abs. 2 LMAMG, sowie Floh- und Trödelmärkte nach § 8 LMAMG durchgeführt werden.

§ 3

Vor Antragstellung zur Festsetzung eines privilegierten Spezialmarktes im Sinne des § 6 Abs. 2 LMAMG und eines Floh- und Trödelmarktes gem. § 8 LMAMG hat der Veranstalter des jeweiligen Marktes eine Teilnehmerliste von mindestens 12 Gewerbetreibenden vorzulegen.

§ 4

Die Vorschriften des LMAMG Rheinland-Pfalz in der zur Zeit geltenden Fassung sind zu beachten. Zuwiderhandlungen werden gemäß § 20 LMAMG Rheinland-Pfalz mit einer Ordnungswidrigkeit geahndet.

§ 5

Diese Rechtsverordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung in Kraft. Sie tritt am 06.10.2014 außer Kraft.

*Schweich, 21.08.2014
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Christiane Horsch, Bürgermeisterin*

Hinweis zur „Mütterrente“

Rentenanspruch wegen Kindererziehungszeiten

Wie aus Presse und Fernsehen zu erfahren war, gibt es ab 1. Juli 2014 eine verbesserte Berücksichtigung von Zeiten der Kindererziehung für vor 1992 geborene Kinder (sogenannte Mütterrente).

Falls Sie bereits eine Rente mit Kindererziehungszeiten erhalten, müssen Sie **nicht** unternehmen, Sie erhalten dann einen neuen Bescheid über die entsprechende Rentenerhöhung ab 01.07.2014.

Wenn Sie noch keine Rente erhalten, die Kindererziehungszeiten aber in Ihrem Rentenkonto gespeichert sind, erhalten Sie einen Bescheid der Rentenversicherung mit den zusätzlichen Kindererziehungszeiten.

Falls Ihre Kindererziehungszeiten **bisher noch nicht** durch die Deutsche Rentenversicherung erfasst sind, sollte ein entsprechender Antrag baldmöglichst **hier** oder bei der **Auskunfts- und Beratungsstelle** (AuB-Stelle) der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in Trier - Tel.: 0651 /14550-0 (Herzogenbuscher Str. 54) gestellt werden.

Wenn die Wartezeit von 60 Monaten für eine Regelaltersrente mit den Kindererziehungszeiten (pro Kind 24 Monate) und sonstigen Beitragszeiten nicht erreicht wird, kann durch Zahlung von freiwilligen Beiträge in Höhe von mind. **monatlich *85,05 €** die Wartezeit erfüllt werden und damit ein Rentenanspruch ab 01.07.2014 bei erreichter Regelaltersgrenze (**65 Jahre + 3 Monate**) bestehen.

Zu Kindererziehungszeiten kommen ggfls. Beiträge aus Beschäftigungszeiten hinzu, wobei auch für Minijobs seit dem 01.04.1999 anteilige Beitragsmonate angerechnet werden.

Sind **nur** Kindererziehungszeiten anzurechnen, kann z.B. bei zwei Kindern, die jeweils mindestens 2 Jahre gelebt haben, durch Zahlung von *1.020,60 € (12 x 85,05 €) ein sofortiger Rentenanspruch von **rd. 100 €** mtl. erreicht werden.

Für weitere Fragen steht Ihnen Herr Haubrich, **Zimmer 7**, Tel.: 06502 / 407306, gerne zur Verfügung. Sprechzeiten: montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr, montags und dienstags von 14.00 - 16.00 Uhr und donnerstagsnachmittags von 14.00 - 18.00 Uhr. Auch eine Terminabsprache für die Rentenanspruchstellung bzw. Fragen zur Mütterrente ist möglich.

*Schweich, 22. August 2014
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße*

Freundeskreis

Verbandsgemeinde Schweich - Portishead e.V.

Besuch unserer Freunde aus Portishead

Die englischen Gäste erreichten Schweich am 31.08.2014. Bürgermeisterin Christiane Horsch, Peter Riedel (Vorsitzender Freundeskreis), Bürgermeister Otmar Rößler sowie Ute Wagner (Tourist-Info) begrüßten die angereisten Gäste mit einem Glas Winzersekt. Durch die teilweise langjährige Verbundenheit der Familien entstand sofort ein herzliches Miteinander.

Das Programm für die Tage an der Mosel startete am Freitag an der Porta Nigra in Trier zu Stadtrundgängen mit Andreas Sittmann als Bänkelsänger und Peter Riedel als erfrischendem Übersetzer. Es wurde viel gelacht und kräftig mitgesungen.

Der Samstag wurde mit den Gastfamilien erlebt. Im Hochamt am Sonntag, zelebriert von Pastor Dr. Ralph Hildesheim, wurde der verstorbene Mitglieder aus Portishead und der VG Schweich gedacht. Anschließend ging die Fahrt zum Weinfest nach Detzem zum gemeinsamem Mittagessen und einem Rundgang durch den historischen Ortskern unter Führung durch Frau Esther Graf und Herrn Alfred Regnery, stilvoll gekleidet als Landvogt aus dem 17. Jahrhundert.

Montags fand im Fissler Besucherzentrum in Idar-Oberstein eine Kochvorführung der „Fissler Sommerküche“ statt. Die Zubereitung der Speisen wurde aufmerksam verfolgt und anschließend genussvoll probiert. Nach dem Stöbern und Einkäufen im Shop

und Mittagessen ging die Fahrt weiter ins mittelalterliche Herrstein. Ein kurzer Bummel durch die malerischen Gassen mit zahlreichen Fachwerkhäusern und Sehenswürdigkeiten endete bei Kaffee und Kuchen in der Zehntscheune.

Abends fanden sich traditionell alle im Isseler Hof ein, bevor es am nächsten Morgen good bye hieß. Der Vorstand des Freundeskreises bedankt sich herzlich bei allen - vor allem den Gastgebern - die zum Gelingen der diesjährigen „Schweich-Visit“ beigetragen haben.

Stefan-Andres-Gesellschaft

Fahrt nach Unkel und Kloster Heisterbach

Die Stefan-Andres-Gesellschaft veranstaltet am **13. September 2014 eine Fahrt nach Unkel am Rhein**, wo sich Stefan Andres Anfang der fünfziger Jahre niederließ, um aus der Nähe der urbanen Zentren Bonn, Köln und Düsseldorf am politischen Leben der Bundesrepublik teilnehmen zu können. Der Welt des Mittelalters begegnen wir beim anschließenden Besuch der Klosterruine Heisterbach im europäischen Naturpark Siebengebirge. Die Fahrtkosten betragen 20 € pro Person. Gäste sind willkommen. Abfahrt um 08.30 Uhr vom StA-Brunnen in Schweich.

Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße



Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden

dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße*



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche bzw. biete Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.



Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail :.....

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

.....

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,

Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
37/14	Schlafcouch	06502/988272
38/14	Polster-Eckkombination, Sessel	06502/4989
39/14	Kettler Heimtrainer	06502/8154

Verloren / Gefunden

Verloren

Folgende **Verlustmeldungen** liegen dem Fundbüro vor:
Anlässlich der Leiwener Weinprobe wurde eine schwarze Damen-Softshelljacke verloren.

Gefunden

Folgende **Fundmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:
In Schweich, Brunnenzentrum Roman Wagner wurde ein Kinderarmband mit Anhängern (1187) gefunden.
In Schweich, Spielplatz Im Pöhlen wurde ein Schlüssel mit Anhänger (1188) gefunden.

Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1, Tel.: 06502 407 203

Mitteilungen der Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Montag, dem 01.09.2014** findet um **20.00 Uhr** die nächste Übung für den 1. Zug statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillig Feuerwehr Naurath

Unsere nächste Übung ist am **Freitag, dem 05.09.2014**. Die Übung findet in Föhren als Gemeinschaftsübung statt. Wir treffen uns um 19.00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus Naurath.
Der Arbeitseinsatz am 01.09.2014 im Gerätehaus entfällt!

Freiwillige Feuerwehr Issel

Am **Mittwoch, dem 03.09.2014** um **19.30 Uhr** findet die nächste Übung der Facheinheit Absturzsicherung statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Familienbündnis

Römische Weinstraße

Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE

Ansprechpartner:

Dirk Marmann
Telefon 06502 - 5066 460

Susanne Christmann
Telefon 06502 - 5066 450

Servicezeiten des Familienbüros: dienstags & mittwochs jeweils 8:00 - 11:30 Uhr

FAMILIENBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH · TEL. 06502 5066 450 · INFO@FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE
BRÜCKENSTRASSE 26, 54338 SCHWEICH · FAX 06502 5066 460 · WWW.FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE



„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern.

Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behörden-gänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / E-mail-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.



Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungsumfang:

Beginn:

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße, Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Sprechstunde Suchtberatung „Die Tür“

Frau Kathleen Legout, immer dienstags von 13.00 - 15.00 Uhr im Jugend- und Familienbüro (Brückenstraße 46, Schweich)

Vorherige Anfragen und Anmeldungen unter: 0651/170 360.

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 29.08.-04.09.2014

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
29.-31.08.2014	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
29.-31.08.2014	Longuich	Offene Kirche Longuich	Jeden Freitag, Samstag und Sonntag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
29.08.2014	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten: 8,00€ pro Person
30.-31.08.2014	Longuich	Treffpunkt Winzerhof "Tag der Longuicher Wein-Gastronomie"	Longuicher Weingastronomie
30.-31.08.2014	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer geöffnet	Weingut Johanneshof, Heribert Welter, Tel: 06502-1309
30.-31.08.2014	Schweich	Museumsmühle "Molitorsmühle" am Föhrenbach: Jeden Samstag und Sonntag öffnet die Molitorsmühle von 14.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung unter fachkundiger Führung ein.	Museumsmühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach; Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de oder Info-Tel.: Hildegard Haubrich Tel.: 06502-1336.
30.08.2014	Leiwener	Heimat- und Weinmuseum - Besichtigung inkl. Führung und einem Glas Wein	Eucharistiasstraße; geöffnet jeden Samstag; Eintritt: 3,00€
30.08.2014	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmaennchen Klüsserath; Preis: 10,00€
31.08.2014	Riol	Angel-Dorfturnier	Angelweiher Riol
31.08.2014	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana
31.08.2014	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Beginn: 11.30 Uhr an der Römischen Villa Rustica
31.08.2014	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 11.15 bis 12.45 Uhr.
03.09.2014	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr
03.09.2014	Schweich	SW über Bekond, Rivenich, Klausen nach Piesport, ca. 20 km, Rucksackverpfl.; WZ: 5 Std., WF: A. Kruppert	Eifelverein Ortsgruppe Trier; Treffpunkt: Bahnhof Schweich (9.35 Uhr); Rückfahrt von Piesport 15.23 Uhr
03.09.2014	Mehring	Erlebniswandern in Mehring - geführte 2,5 stündige Wanderung über den Weinlehrpfad hinauf zur Huxlay Hütte	Jeden Mittwoch um 10 Uhr, veranstaltet vom Touristikverein Mehring, Treffpunkt ab 09.45 Uhr vor der Touristinformation Mehring in der Bachstraße 47. Die Wanderung ist kostenlos und beinhaltet einen kleinen Umtrunk. Anmeldung: Tourist-Information Mehring, Tel.: 06502-1413, e-Mail: mehring@roemische-weinstrasse.de.
03.09.2014	Leiwener	„Tausend Schritte durch die Leiwener Dorfgeschichte“: Führung mit Gästeführerin Ingrid Rosch für Leiwener Gäste durch den Ortskern von Leiwener mit Führung in der Pfarrkirche sowie im Heimat- und Weinmuseum, Ausklang bei einem guten Glas Leiwener Wein.	Touristikverein Leiwener, Beginn: 15.00 Uhr, Treffpunkt: Tourist-Information Leiwener, Dauer: ca. 1,5 - 2 Std. Anmeldung unter Tel.: 06507-3100.
04.09.2014	Leiwener	Geführte Wanderung durch die Weinberge und die nähere Umgebung von Leiwener unter dem Motto: „Das Wandern ist des Müllers Lust“. Treffpunkt ist vor der Tourist-Information Leiwener um 14:00 Uhr. Anmeldung bis Donnerstag 11:00h in der Tourist-Information Leiwener unter Tel.: 06507-3100. Die Wanderung dauert ca. 3 Stunden.	Ver.: Touristikverein Leiwener kostenlose Weinbergswanderung über den Weinlehrpfad zum Kapellchen. Die Aussicht genießen bei einem guten Glas Leiwener Wein mit Wanderführer Herbert Müller.
04.09.2014	Föhren	Wanderung	Der Heimat- und Verkehrsverein Föhren organisiert alle 14 Tage eine Wanderung durch den Meulenwald Föhren.

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Amtsgericht Trier

Geschäftsnummer: 23 K 114/13

Terminsbestimmung

Im Wege der Zwangsvollstreckung sollen die im Grundbuch von Schweich Blatt 7434 eingetragenen, nachstehend bezeichneten Grundstücke

am Donnerstag, dem 02.10.2014, 14.30 Uhr

an der Gerichtsstelle Trier, Justizstraße 2, 4. 6, Saal 56 versteigert werden.

Gemarkung Schweich Blatt 7434

BV-Nr. 1

Flur 30 Nr. 119/7

Wasserfläche, In den Kreuzgärten 0,38 ar

Bv-Nr. 2

Flur 63 Nr. 15/2

Gebäude- und Freifläche

Oberstiftstraße 2,39 ar

BV-Nr. 3

Flur 30 Nr. 113

Landwirtschaftsfläche

In den Kreuzgärten 2,24 ar

Der Verkehrswert ist gemäß § 74 a ZVG als wirtschaftliche Einheit auf 188.000,00 EUR festgesetzt.

Der Versteigerungsvermerk ist am 04.10.2013 in das Grundbuch eingetragen worden.

Ist ein Recht im Grundbuch nicht vermerkt oder wird ein Recht später als der Versteigerungsvermerk eingetragen, so muss der Berechtigte es spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anmelden. Er muss das Recht glaubhaft machen, wenn der Gläubiger oder der Antragsteller widerspricht. Andernfalls wird das Recht im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt.

Es ist zweckmäßig, schon zwei Wochen vor dem Termin eine genaue Berechnung der Ansprüche an Kapital, Zinsen und Kosten der Kündigung und der die Befriedigung aus dem Grundstück bezweckenden Rechtsverfolgung mit Angabe des beanspruchten Ranges schriftlich einzureichen oder zu Protokoll der Geschäftsstelle zu erklären.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des Grundstücks, des Erbbaurechts oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht, wird aufgefordert, die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens zu erwirken, bevor das Gericht den Zuschlag erteilt. Geschieht dies nicht, so tritt für das Recht des Versteigerungserlöses an die Stelle des versteigerten Gegenstandes.

54290 Trier, den 06.06.2014

Das Amtsgericht, Abteilung 23

gez.: Graafen, Rechtspfleger

Ausgefertigt

Justizobersekretärin

Urkundsbeamtin der Geschäftsstelle

3. Grundstücksangelegenheiten
4. Ausbau Kirchstraße / Kirchenvorplatz
5. Sonstiges

Bekond, 25. August 2014
Paul Reh, Ortsbürgermeister

Bürgersprechstunde

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
aufgrund einer Terminüberschneidung fällt die Bürgersprechstunde am **Montag, dem 1. September 2014** aus. In dringenden Fällen bin ich unter 0172/3507894 erreichbar.

Bekond, den 25.08.2014
Paul Reh, Ortsbürgermeister

Flurbereinigungsverfahren Pumpspeicherkraftwerk Rio

Winzerversammlung

Auf die Mitteilung unter Ensch wird hingewiesen.



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Flurbereinigungsverfahren Pumpspeicherkraftwerk Rio

Winzerversammlung

Auf die Mitteilung unter Ensch wird hingewiesen.



Ensch

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334

Sprechzeiten:
mittwochs 19.00 - 20.30 Uhr

Bekanntmachung

Am **2. September 2014** findet um **19.00 Uhr** im **Bürgerhaus** in Ensch eine Sitzung des Ortsgemeinderates Ensch statt.

Tagesordnung:

- öffentlich -

1. Mitteilungen
2. Wahl der Mitglieder und Stellvertreter
 - a) Rechnungsprüfungsausschuss
 - b) Bauausschuss
3. Jahresabschluss zum 31.12.2012
 - a) Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
 - b) Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
4. Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Thörnich: Gemarkungsgrenzenausgleich
5. Beratung eines Konzepts über die zukünftige Nutzung von Weinbauflächen im Rahmen des Flurbereinigungsverfahrens PSKW RIO
6. Anfrage wegen 1. Berglaufmeisterschaft am 3.10.2014 in Bekond mit Start in Ensch
7. Verschiedenes

- nichtöffentlich -

1. Mitteilungen
2. Vertragsangelegenheiten
3. Verschiedenes

Ensch, 25.08.2014
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Flurbereinigungsverfahren Pumpspeicherkraftwerk Rio

Zur Unterstützung des Weinbaus in der Gemarkung Ensch fand eine Betriebsbefragung der dort ansässigen Winzer durch das DLR Mosel statt. Weiterhin hat die Ortsgemeinde Ensch damit begonnen, ein Konzept über die zukünftige Nutzung der Weinbauflächen zu erarbeiten. Zur Vorstellung und Erörterung der bisher gewonnenen Erkenntnisse lädt die Ortsgemeinde Ensch am

Dienstag, 9. September 2014 um 18.00 Uhr in das **Bürgerhaus Ensch, Kirchstraße 8, 54340 Ensch**

zu einer Winzerversammlung ein. Ziel des Termins ist die Abstimmung der weiteren Vorgehensweise im Flurbereinigungsverfahren PSKW Rio.

Ensch, 25.08.2014
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Bekanntmachung

Die nächste Sitzung des **Ausschusses für Bauangelegenheiten, Umwelt und Landespflege** findet am **Montag, dem 08.09.2014 um 20.30 Uhr** im Bürgerhaus (Sitzungsraum) statt.

Tagesordnung:

- nichtöffentlich -

1. Mitteilungen
2. Bauangelegenheiten

**Fell**

buergemeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr**Fell-Fastrau:** Tel. 06502/20563
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 3. September 2014** findet um **19.30 Uhr** im Weingut Kronz in Fell-Fastrau eine Sitzung des **Ortsbeirates Fastrau** statt.

Tagesordnung

- öffentlich -

1. Mitteilungen
2. Beratung und evtl. Beschlussfassung betr. Bolzplatz/Spielplatz
3. Beratung und evtl. Beschlussfassung über die Reparatur der Schranke K 77
4. Beratung und Beschlussfassung über Ausweisung von Bauland
5. Verschiedenes

- nichtöffentlich -

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Verschiedenes

Fell, den 25.08.2014

Michael Löwen, Ortsvorsteher
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Bergmannsfeierabend mit Abendwanderung und besonderer Führung für Kinder

Nach der Arbeit der Woche und dem Stress des Alltags in der Natur entspannen. Bei einem fruchtigen Feller Wein, Thommer Viez oder einem gekühlten Bier die Abendstimmung des Waldes erleben.

Dazu hat am **Freitag, dem 29. August 2014** das Bergwerk und unser Bistro „WeinStein“ durchgehend bis 22.30 Uhr geöffnet und erwartet die Besucher mit Schwenkbraten und Würstchen vom Grill.

Um die Arbeit der Bergleute erlebbar zu machen, finden ab 18.30 Uhr Sonderführungen nur mit Taschenlampen und Laternen im Bergwerk statt (bitte selbst mitbringen!).

Aufregend wird es besonders für die Kinder, wenn gegen 20.45 Uhr pünktlich zum Sonnenuntergang die Taschenlampenwanderung startet. Diese dauert ca. eine Stunde und startet/endet am Bergwerksmuseum. Für jedes Kind gibt es eine kleine Überraschung!

Voranmeldungen zur Wanderung/Führung werden erbeten unter info@bergwerk-fell.de oder Tel.: 06502 - 988588 oder 994019.

Taschenlampe(n) natürlich nicht vergessen!

Fell, 18. August 2014

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Geführte MTB-Tour unter dem Motto „600 Jahre Schieferbergbau“

MTB-Tour (ca. 25km, 620 Höhenmeter) vorbei an den

Spuren des historischen Schieferbergbaus in Fell und Thomm

Für über 600 Jahre war der Schieferbergbau ein wichtiger Wirtschaftsfaktor für die Gemeinden Fell und Thomm. Die MTB-Tour führt vorbei an den Spuren des Bergbaus vom Mittelalter bis zur Neuzeit. An vielen Orten bekommen Sie einen Einblick in den Alltag der Bergleute und die Entwicklung des Bergbaus im Lauf der Jahrhunderte. Es geht vorbei an alten Stollen, Gruben, Halden und Relikten aus der Zeit der Blüte des Bergbaus.

Während der Tour wird an 10 Stationen die historische und geografische Entwicklung des Bergbaus erläutert, aber auch Begriffe wie „schrämen“ und „Seige“ werden erklärt.

Die Strecke ist eine Rundtour mit Start und Ziel am Besucherbergwerk Fell und führt durch Täler, Wälder und vorbei an Bächen, Gruben, Halden und alten Stollen. Eine kurze Schiebepassage ist notwendig. Die gewählten Wege sind mit einem MTB/Crossrad einfach befahrbar. Es besteht natürlich Helmpflicht, der Veranstalter übernimmt keine Haftung.

Die Fahrtzeit beträgt ungefähr 3 Stunden, eine Pause unterwegs zur Selbstverpflegung ist eingeplant. Die Teilnahme ist kostenlos.

Ort: Fell, Parkplatz des Besucherbergwerkes
(an der Bachbrücke).

Wann: 31.08.2014, 10.00 Uhr

Anmeldung an: info@bergwerk-fell.de, Tel.: 06502 - 988588 od. 994019.

Fell, 25. August 2014

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Geführte Wanderung rund um das Besucherbergwerk unter dem Motto „600 Jahre Schieferbergbau“

Das Besucherbergwerk Fell lädt ein zu jeweils einer Wanderung (ca. 8km, 300hm), vorbei an den Spuren des historischen Schieferbergbaus in Fell und Thomm, abseits des bekannten Grubenwanderweges.

Für über 600 Jahre war der Schieferbergbau ein wichtiger Wirtschaftsfaktor für die Gemeinden Fell und Thomm. Diese Wanderung führt vorbei an den Spuren des Bergbaus, vom Mittelalter bis zur Neuzeit. An vielen Orten bekommen Sie einen Einblick in den Alltag der Bergleute und die Entwicklung des Bergbaus im Lauf der Jahrhunderte. Es geht vorbei an alten Stollen, Gruben, Halden und Relikten aus der Zeit der Blüte des Bergbaus.

Während der Führung wird an 15 Stationen die historische und geografische Entwicklung erläutert, aber auch Begriffe wie „schrämen“ und „Seige“ werden erklärt.

Die Strecke ist eine Rundwanderung mit Ziel am Besucherbergwerk Fell und führt über einige Anstiege und Pfade.

Festes Schuhwerk wird empfohlen. Die Strecke ist nicht für Kinderwagen geeignet. Hunde sind willkommen.

Die Wanderung dauert ungefähr 4 Stunden, eine Pause unterwegs zur Selbstverpflegung ist eingeplant.

Die Teilnahme ist kostenlos.

Ort: Fell, Treffpunkt Wohnmobilparkplatz des Besucherbergwerkes.

Wann: am 03.08.2014 und am 07.09.2014 jeweils 09.30 Uhr

Bei Interesse bitte unter info@bergwerk-fell.de, Tel.: 06502 - 994019 / 988588 oder auf der Facebook-Seite des Besucherbergwerkes Fell melden!

Fell, 25. August 2014

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

**Föhren**

buergemeister@foehren.de

Tel. 06502/2769 o. 06502/994655

Sprechz.: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
jeden 1.Sa. im Monat 9.30-11.30 Uhr

Lebendiges Föhren

Danke schön Abend 2014?

Für alle Mitarbeiter/innen unserer Arbeitsgruppen findet am 09.09.2014 wieder ein gemütlicher Grillabend statt. Neben dem Austausch über die laufenden Projekte, ist für Essen und trinken gesorgt, herzliche Einladung. Wir treffen uns ab 19.00 Uhr in der Backscheier.

**Kenn**

buergemeister@kenn.de

Tel. 06502/2391,

Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr

bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

Neue Öffnungszeiten für Bürgersprechstunden

Aufgrund vermehrter Anfragen nach späteren Öffnungszeiten einerseits und in der Summe reduzierter Besucherzahlen andererseits gelten ab September 2014 diese neuen Öffnungszeiten im Rathaus:

- jeweils dienstags von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr
- bei Bedarf weitere Termine nach Absprache
- hohe Verfügbarkeit durch die eingerichtete Rufweiterleitung
Tel.: 2391
- Erreichbarkeit per Email: Buergemeister@Kenn.de

Ich bitte um Beachtung der Änderungen.

Kenn, den 25.08.2014

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Sperrung Zufahrt Kenner Ley

Zum Ausbau der Straße von der L 145 (Kenn-Ruwer) zur Kenner Ley ist eine Vollsperrung erforderlich. Mit den Arbeiten soll im September begonnen werden. Die Zufahrt zur Kenner Ley ist dann nur über Trier-Ruwer (Hermeskeiler Straße) oder Kenn (Im Höhberg) möglich.

Der genaue Termin wird noch bekanntgegeben.

Wir weisen bereits jetzt auf diese Maßnahme hin und bitten um Verständnis für evtl. Behinderungen während der Zeit der Sperrung.

Schweich, den 25.08.2014

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
- Straßenverkehrsbehörde -



Klüsserath
buergemeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126
Sprechzeiten:
Mi. 19 - 21 Uhr, Sa. 9 - 11 Uhr

Spritzwasserzapfstellen geschlossen

Die diesjährige Spritzsaison in den Weinbergen ist größtenteils beendet. Daher sind die Wasserzapfstellen an den Abwasseranlagen in Leiwien und Klüsserath geschlossen.

Wir weisen nachdrücklich darauf hin, dass das Wasser aus diesen, aber auch den gemeindlichen Anlagen lediglich zur Bereitung von Spritzbrühen zur Verfügung steht. Das Wasser ist kein Trinkwasser! Eine Verwendung des Wassers z.B. zur Füllung von Holzfässern entspricht nicht den Vorgaben des Weingesetzes und hat zur Folge, dass der in diesen Fässern gelagerte Wein nicht mehr verkehrsfähig ist.

Verbandsgemeindewerke Schweich
Brückenstraße 24, 54338 Schweich
06502-407707, info@wasser-schweich.de

Vorankündigung Verpachtung Weinberge

Im September werden die gemeindeeigenen Weinberge „unter Hetzerather Berg“ neu verpachtet. Interessenten werden gebeten den Aufruf im Amtsblatt für den Verpachtungstermin zu beachten.

Klüsserath, 25.08.2014

Günter Herres, Ortsbürgermeister

Flurbereinigerungsverfahren Pumpspeicherkraftwerk Rio

Winzerversammlung

Auf die Mitteilung unter Ensch wird hingewiesen.



Köwerich
buergemeister@koewerich.de

Sprechzeiten:
Fr. 19.00-20.00 Uhr

Reinigung der Wirtschaftswege

Nachdem die Weinbergarbeiten nun weitgehend abgeschlossen sind, bitte ich alle Bewirtschafter und Eigentümer von Parzellen die Wege und Wasserrinnen zu reinigen.



Wie Sie auf dem Foto unschwer erkennen können, sind die Wasserrinnen oft kaum noch zu sehen. Leider sieht es an vielen Stellen in unserer Gemarkung so aus. Abgesehen von dem negativen Erscheinungsbild unseren Gästen gegenüber, können starke Regenfälle dazu führen, dass Bodenmassen in das Abwassersystem gelangen und dort zu Schäden führen, die dann von der Allgemeinheit zu tragen sind. Bitte kommen Sie ihrer Verpflichtung zur Reinigung binnen 2 Wochen nach.

Köwerich, 25.08.2014

Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Flurbereinigerungsverfahren Pumpspeicherkraftwerk Rio

Winzerversammlung

Auf die Mitteilung unter Ensch wird hingewiesen.



Leiwien

buergemeister@leiwien.de

Tel. 06507/3378

Sprechzeiten:
Mi. 18-20 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

Ortsgemeinde Leiwien

Umlegungsausschuss
Geschäftsstelle
Vermessungs- und Katasteramt
Westeifel-Mosel
Im Viertheil 24
54470 Bernkastel-Kues

Bekanntmachung

gemäß § 69 Abs. 1 des Baugesetzbuchs (BauGB) vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414) in der geltenden Fassung.

Der Umlegungsplan für das Umlegungsgebiet „Auf'm Lehnerts-
weg“ ist nach Erörterung mit den Eigentümern durch Beschluss
vom 19.08.2014 aufgestellt worden.

Der Umlegungsplan besteht aus der Umlegungskarte und dem Um-
legungsverzeichnis. Bis zur Grundbuchberichtigung kann der Um-
legungsplan bei der Geschäftsstelle des Umlegungsausschusses - Ver-
messungs- und Katasteramt Westeifel-Mosel, Im Viertheil 24, 54470
Bernkastel-Kues - während den Dienststunden von jedem, der ein
berechtigtes Interesse darlegt, eingesehen werden.

Den an der Umlegung Beteiligten wird ein ihre Rechte betreffender
Auszug aus dem Umlegungsplan mit einer Rechtsbehelfsbelehrung
zugestellt.

Bernkastel-Kues, 20.08.2014

Der Vorsitzende des
Umlegungsausschusses
gez. Volker Rohrbacher

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 3. September 2014** findet um **19.30 Uhr** eine öffent-
liche Sitzung des Ausschusses für Familie, Jugend und Freizeit der
Ortsgemeinde Leiwien in dem **Gemeindebüro, Römerstraße 1** in
Leiwien statt.

Tagesordnung:

- öffentlich -

1. Spielgerät für den Park aus Spende der Raiffeisenbank
Mehring-Leiwien e. G.
2. Jugendraum; weiteres Vorgehen
3. Verschiedenes

Leiwien, 25.08.2014

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Spritzwasserzapfstellen geschlossen

Die diesjährige Spritzsaison in den Weinbergen ist größtenteils be-
endet. Daher sind die Wasserzapfstellen an den Abwasseranlagen in
Leiwien und Klüsserath geschlossen.

Wir weisen nachdrücklich darauf hin, dass das Wasser aus diesen,
aber auch den gemeindlichen Anlagen lediglich zur Bereitung von
Spritzbrühen zur Verfügung steht. Das Wasser ist kein Trinkwasser!
Eine Verwendung des Wassers z.B. zur Füllung von Holzfässern ent-
spricht nicht den Vorgaben des Weingesetzes und hat zur Folge, dass
der in diesen Fässern gelagerte Wein nicht mehr verkehrsfähig ist.

Verbandsgemeindewerke Schweich
Brückenstraße 24, 54338 Schweich
06502-407707, info@wasser-schweich.de

Danke an alle Helfer und Gäste des Weinfestes

Ein tolles und erfolgreiches Weinfest 2014 ist gerade erst zu Ende
gegangen. Ich denke im Namen aller Gäste sagen zu dürfen, es war
super! So ein Fest läuft aber nicht ohne die vielen Helfer. Ich danke
daher der Festgemeinschaft mit Berthold Biber und Michael Lude
an der Spitze für den ganzjährigen Einsatz für das Fest. Dem
Festausschuss aus Winzerkapelle, Winzertanzgruppe mit Stefan
Lentes, Sportverein Leiwien-Köwerich mit Peter Thul, Männerge-
sangverein mit Christian Scholtes, Karnevalverein mit Axel Spieles
und Touristikverein mit Ingrid Rosch sowie dem Kirchenchor und
besonders Maria Steffes für den Kuchenstand. Auch im Namen der

Festgemeinschaft danke ich den vielen Helfern der Vereinen ohne deren Dienste das Fest nicht möglich wäre. Den weiteren Organisatoren Anne Otten, Ulrike Thul und Günther Scholtes. Den Zeltauf- und abbauern, die in diesem Jahr sehr mit dem Wetter zu kämpfen hatten. Unseren Gemeindearbeitern Alfred Jochem und Wolfgang Treinen, die sich über das normale Maß hinaus für das Fest engagiert haben. Ich danke allen Aktiven, die auf der Bühne ihr Bestes gegeben haben. Hier auch insbesondere der Winzertanzgruppe um deren Tanzlehrer Andre van Dongen für das tolle Programm am Sonntagabend. Ein besonderer Dank auch an unsere Weinkönigin 2013/2014 Sophie I. und ihre Prinzessin Selina - Das Präsent der Firma Eurostrand wird noch nachgereicht!- Ein Dank auch unserer neuen Weinkönigin Lisa I. und ihren Prinzessinnen Ruth und Katharina und viel Spaß bei eurer neuen Aufgabe. Ich danke auch unseren Sponsoren insbesondere dem diesjährigen Schirmherren Herbert Sollich von der Veltins Brauerei. Auch den Spendern des Festweins der Kellerei Reh-Kendermann und dem Weingut Grans-Fassian ein Dank für ihre tollen Weine. Ich danke aber auch den vielen Gästen aus Nah und Fern die unser Fest bereichert haben. Ich danke den Nachbarorten deren Vereinen, ihren Weinköniginnen und Ortsbürgermeistern für die Teilnahme an der Krönung und am Festumzug. Auch den Einheimischen Teilnehmern wie der Moselländischen Tanzgruppe oder den vielen privaten Initiativen, ohne die ein solcher Zug nie zu Stande käme. Danke an alle die ich in der langen Liste vergessen habe, und auf ein neues in 2015!

Leiwien, 25.08.2014

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Weinkalender 2015



Im Rahmen des Leiwener Weinfestes hat die Festgemeinschaft einen Kalender für 2015 aufgelegt. Auf Initiative von Peter Thul und Stephan Lentjes haben sie zusammen mit Kristina Schuster als Fotografin einen tollen Kalender mit spaßigen Fotos zum Thema Wein aufgelegt. Das besondere, das nächste Weinfest ist schon im Kalender notiert. Der Kalender ist für 10 Euro ab sofort erhältlich in der Touristinfo oder im Nah und Gut Nummer. Der gesamte Erlös kommt dank Sponsoren der Festgemeinschaft Leiwener Weinfest zu Gute.

Leiwien, 25.08.2014

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Flurbereinigerungsverfahren Pumpspeicherkraftwerk Rio

Winzerversammlung

Auf die Mitteilung unter Ensch wird hingewiesen.



Longuich

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Dienstag, dem 2. September 2014, 17.00 Uhr** findet im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 23 eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Longuich statt.

Tagesordnung:
- **nichtöffentlich** -

1. Wahl des Vorsitzenden des Rechnungsprüfungsausschusses
2. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2012 der Ortsgemeinde Longuich

Longuich, den 6. August 2014

Gemeindeverwaltung Longuich

gez. Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Seniorenfahrt der Ortsgemeinde Longuich

am 16.09.2014

Liebe Seniorinnen und Senioren aus Longuich und Kirsch, unsere diesjährige Fahrt wird uns am 16.09.2014 in die Kulturhauptstadt Luxemburg führen.

Es werden wieder zwei Busse (einer in Kirsch am Gasthaus Schlöder und einer in Longuich an der Grundschule) fahren. Wir starten um 13.30 Uhr. In der Stadt Luxemburg erwarten uns zwei Führer, die uns in einer rund zwei stündigen Führung die Europahauptstadt näher bringen werden. Die Führung ist so konzipiert, dass Sie keine langen Fußwege hat und für alle gut machbar sein sollte. Sie endet mitten in der Stadt am Place d'Arme, wo Sie dann noch einen Kaffee trinken können. Gegen 17.30 Uhr machen wir uns auf den Rückweg. Wir fahren das Berghotel Kockelsberg an und werden dort unseren Ausflug bei einem Imbiss gemütlich ausklingen lassen.

In Longuich und Kirsch werden wir um ca. 21.00 Uhr wieder eintreffen.

Bitte füllen Sie die dem Amtsblatt beiliegenden Anmeldungen aus und geben Sie diese bis Donnerstag, den 11. September bei der Volksbank in Longuich oder bei mir in der Burgstraße 3 ab.

Ich freue mich auf einen schönen Ausflug und grüße ganz herzlich
Longuich, 25.08.2014

Ihre/Eure Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich
am 21. Juli 2014

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Kathrin Schlöder und in Anwesenheit von Schriftführer Matthias Spieles von der Verbandsgemeindeverwaltung fand am 21. Juli 2014 im Gasthaus Schlöder in Longuich-Kirch eine Ortsgemeinderatssitzung statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

-öffentlich-

1. Mitteilung

- Am 16.06.2014 fand die Baustelleneinweisung zur Instandsetzung (Deckensanierung) der Weinstraße statt. Anwesend waren die Fa. Lehnen, die VGV Schweich (B. Porten und B. Ritz), der Planer Bläsius, Beigeordneter Egner und die Ortsbürgermeisterin. Die Maßnahme wurde durchgeführt, die Fa. Lehnen hat die Abnahme beantragt. Ein Termin steht noch nicht fest.
- Mit Schreiben vom 07.07.2014 wurden die beantragten Zuwendungsmittel zur Gestaltung des Dorfplatzes in Höhe von 76.800 € vom Land gewährt. Die Zahlung erfolgt gestreckt über die nächsten 3 Jahre.
- Mit Schreiben vom 17.07.2014 haben die Listen Zeltinger und Bläsius eine Fraktionsgemeinschaft erklärt. Die CDU und die Liste Konsdorf hatten dies bereits zur letzten Sitzung am 10.06.2014 getan.
- Die ehemalige Weinkönigin der Ortsgemeinde Longuich und der Verbandsgemeinde Schweich, Anna Burg vom Weingut Burg, bewirbt sich um die Krone der Moselweinkönigin. Die Ortsgemeinde wird Anna Burg tatkräftig unterstützen. Die Wahl findet am 12. September statt.
- Die letzte Mitholer-Versammlung war am 15.07.2014

Termine:

- 20.08.2014 Anliegerversammlung zum Endausbau der Straßen zwischen den Ortsteilen
- 25.08.2014 Bauausschuss
- 09.09.2014 Gemeinderat

2. Wahl der Mitglieder und Stellvertreter folgender Ausschüsse

Ortsbürgermeisterin Schlöder teilt mit, dass den Wahlvorschlägen nach Durchführung des Zuteilungsverfahrens folgende Anzahl an Ausschussmitgliedern zustehen:

Wahlvorschlag	Sitze im Gemeinderat	Sitze in den Ausschüssen
SPD	3	1

CDU	5	2
Wählergruppe Zeltinger	5	2
Wählergruppe Bläsius	2	1
Wählergruppe Konsdorf	1	0
Gesamt:	16	6

Für die am 1.7.2014 begonnene Wahlzeit des Gemeinderates sind die Mitglieder der Ausschüsse und ihre Stellvertreter neu zu wählen. Hierbei sind die Vorschriften gem. § 44 ff GemO und die Festsetzungen der Hauptsatzung der Gemeinde zu berücksichtigen. Die Wahl der einzelnen Ausschüsse erfolgt sodann wie nachstehend aufgeführt:

Die Vorsitzende bittet um Vorschläge für die Wahl der Ausschüsse.

- Haupt- und Finanzausschuss

Vorschlag	Ausschussmitglied	Stellvertreter	Abstimmungs- ergebnis
SPD	Kremer Karl-Heinz	Lieser Karl Heinz	einstimmig
CDU	Thul Markus	Hansjosten Jürgen	
CDU	Schmitt Marc	Schmitt Klaus	
WG Zeltinger/Bläsius	Dr. Schillo Markus	Seng Armin	
WG Zeltinger/Bläsius	Geiben Franz-Rudolf	Dr. Schmitz Andrea	
WG Zeltinger/Bläsius	Zeltinger Paul-Heinz	Dr. Schmitt Martin	

- Bau- und Wegeausschuss

Vorschlag	Ausschussmitglied	Stellvertreter	Abstimmungs- ergebnis
SPD	Lieser Kevin	Krewer Werner	einstimmig
CDU	Epper Martin	Zentius Reinhold	
CDU	Hansjosten Jürgen	Heinen Ulrich	
WG Zeltinger/Bläsius	Geiben Franz-Rudolf	Schmitt Dr. Martin	
WG Zeltinger/Bläsius	Wellmann Thomas	Kirsch Harald	
WG Zeltinger/Bläsius	Bläsius Norbert	Jägen Horst	

- Rechnungsprüfungsausschuss

Vorschlag	Ausschussmitglied	Stellvertreter	Abstimmungs- ergebnis
SPD	Lieser Elke	Sven Schmitt	einstimmig
CDU	Thul Markus	Schmitt Marc	
CDU	Schlöder Rainer	Zey-Wortmann Katharina	
WG Zeltinger/Bläsius	Juchem Stefanie	Welsch Vicky	

WG Zeltinger/Bläsius	Schillo Dr. Markus	Bläsius Norbert	
WG Zeltinger/Bläsius	Zeltinger Paul-Heinz	Schäfer Martin	

- Ausschuss für Weinwerbung, Fremdenverkehr und Wirtschaft

Vorschlag	Ausschussmitglied	Stellvertreter	Abstimmungs- ergebnis
SPD	Lieser Elke	Kremer Christin	einstimmig
CDU	Jung Rita	Schmitt Anne	
CDU	Steinmetz Lorena	Krewer Jakob	
WG Zeltinger/Bläsius	Seng Armin	Welsch Vicky	
WG Zeltinger/Bläsius	Brand Hans-Joachim	Wellmann Thomas	
WG Bläsius/Bläsius	Zeltinger Paul-Heinz	Schäfer Martin	

- Ausschuss für Familie, Soziales und Freizeit

Vorschlag	Ausschussmitglied	Stellvertreter	Abstimmungs- ergebnis
SPD	Schuh Christine	Franke Astrid	einstimmig
CDU	Konsdorf Simon	Jung Christopher	
CDU	Thielen Sascha	Born Maximilian	
WG Zeltinger/Bläsius	Schmitz Dr. Andrea	Katrin Schiff	
WG Zeltinger/Bläsius	Schäfer Martin	Schmitt Michael	
WG Zeltinger/Bläsius	Welsch Vicky	Schillo Dr. Markus	

- Ausschuss für deutsch-französische Partnerschaft

Vorschlag	Ausschussmitglied	Stellvertreter	Abstimmungs- ergebnis
SPD	Koch Petra	Wallerath Klaus	einstimmig
CDU	Grünhäuser Bärbel	Steinmetz Lorena	
CDU	Schlöder Franz-Rudolf	Epper Martin	
WG Zeltinger/Bläsius	Seng Armin	Bofferding Dr. Leon	
WG Zeltinger/Bläsius	Jägen Horst	Welsch Vicky	
WG Zeltinger/Bläsius	Kinzer Martin	Jägen Hildegard	

3. BPlan Verfahren Auf der Zehnt, 1. Änderung Satzungsbeschluss

Ratsmitglied Markus Thul nimmt an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt wegen Ausschließungsgründen gem. § 22 GemO nicht teil. Er verläßt den Sitzungstisch und nimmt im Zuhörerraum Platz.

Die Vorsitzende Kathrin Schlöder teilt mit, dass es im Verfahren zur Erstellung des Bebauungsplanes zu einer Verwechslung gekommen ist (die Grundflächenzahlen für Wohngebiet und Mischgebiet wurden vertauscht) und deswegen eine Änderung des Bebauungsplanes erforderlich sei.

Das Mischgebiet erhält richtigerweise die GRZ 0,6 und für das allgemeine Wohngebiet wird 0,4 festgesetzt. Überschreitungen gem. § 19(4), Satz 2 BauNVO sind zulässig; die Obergrenzen gem. § 17 BauNVO sind damit ausgeschöpft.

Die öffentliche Auslegung der Planung musste deshalb nochmals wiederholt werden. Die Satzung kann nun, nach korrektem Verfahrensablauf vom Rat beschlossen werden.

Es ergeht folgender **Beschluss** des Ortsgemeinderats:

Der **Ortsgemeinderat** beschließt die Satzung zur 1. Änderung des Bebauungsplanes Auf der Zehnt.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig

4. Beratung und Beschluss über eine Stellungnahme der Ortsge- meinde Longuich zur Fortschreibung des Regionalen Raumord- nungsplans, Teilbereich Windenergieanlagen

Ortsbürgermeisterin Schlöder teilt hierzu mit, dass der Ortsgemeinderat Longuich sich aus aktuellem Anlass mit der Thematik der Fortschreibung des Regionalen Raumordnungsplans und der anstehenden Flächennutzungsplanänderung der VG Schweich beschäftigen müsse. Man sei zu einer Stellungnahme aufgefordert, da am Folgetag eine Sitzung des Verbandsgemeinderats mit weitreichenden Entscheidungen zu o.g. Thematik stattfinden. Grund sei, dass auf dem Höhenzug südwestlich der Ortsgemeinde Longuich eine Vielzahl von Windkraftanlagen errichtet werden sollen. Die Visualisierungen, welche dem Verbandsgemeinderat in der Sitzung im Mai zugänglich gemacht wurde, zeigen nach Ansicht der Vorsitzenden nicht das wahre Ausmaß der Landschaftsbeeinträchtigung. Diese sei weitreichend und stelle einen untragbaren Eingriff in Natur und Landschaft dar. Die Verbandsgemeinde steht nun vor dem Beschluss eines Kriterienkatalogs, welcher die Standorte für Windkraftanlagen auf dem Höhenrücken entlang der Ortsgemeinden Fell-Riol-Mehring sowie Detzem und Leiwenz konzentriert. Im Ergebnis wäre vor allem die Ortsgemeinde Longuich durch intensive Sichtbeziehungen betroffen. Es ständen dann auf ca. 250 m Berghöhe Windräder mit einer zusätzlichen Höhe von rund 200 Metern! Die Vorsitzende begrüßt Frau Ortsbürgermeisterin Dr. Egner Duppich aus Riol. Diese hat sich freundlicherweise bereit erklärt, dem Ortsgemeinderat Longuich über den Umfang der von der Nachbargemeinde geplanten Pläne zur Errichtung von Windkraftanlagen zu berichten. Frau Dr. Egner Duppich berichtet sodann darüber, dass die Ortsgemeinde Riol die Aufstellung von bis zu 5 Windkraftanlagen auf Rioler Gemarkung beabsichtigt. Hierzu seien bereits Vorverträge mit Juwi geschlossen worden. Die Ortsgemeinde sei deshalb hier zur Einhaltung bestehender Verträge verpflichtet.

Die Vorsitzende stellt dar, dass im Verfahren zur Genehmigung von WA Gemeinde und Verbandsgemeinde ihre Verantwortung aktiv wahrnehmen müssten und nun gefordert seien, einen Interessensausgleich herbeizuführen. Sie führt aus, dass es Jahrzehntlang in der Verbandsgemeinde selbstverständlich war, das Moseltal von Windanlagen freizuhalten. Die Kulturlandschaft und der Weinbau und Tourismus müssten im Moseltal Vorrang haben. Sie ergänzt, dass die VG Schweich bereits jetzt schon mehr als doppelt so viel Energie aus regenerativen Anlagen produziert als sie benötigt.

Der Sprecher der CDU-Fraktion, Markus Thul, weist darauf hin, dass die Verbandsgemeinde üblicherweise die Wünsche der Ortsgemeinde respektiere.

Der Fraktionssprecher der FWG, Paul-Heinz Zeltinger trägt sodann folgende Erklärung vor, welcher sich alle Fraktionen im Ortsgemeinderat anschließen:

1. Lahikulas:

Das vom Land in Auftrag gegebene Gutachten stuft die „Moselschlingen der Mittelmosel“ als Lahikula der Wertstufe I ein; im weiteren Verlauf wurden sie als Ausschlussbereich für Windenergieanlagen festgelegt.

Gemäß der zu diesem Fachgutachten gehörenden „Steckbriefe zu den landesweit bedeutsamen historischen Kulturlandschaften“ Zitat „... beginnt bei Schweich das vom Weinbau geprägte Engtal der Mittelmosel.“

Diese klare Aussage ist eine Tatsache, die von herausragender Bedeutung ist und der im Rahmen der Festlegungen im Flächennutzungsplan der Verbandsgemeinde Schweich Rechnung getragen werden muss. Unseres Erachtens liegen die Standorte der geplanten Windräder von Riol und Mehning damit eindeutig in diesem Landschaftsraum und somit in einem Ausschlussbereich für Windenergieanlagen. Es verwundert sehr, dass ein Naturraum an der Autobahn endet und nicht, wie von jedem Betrachter zweifelsfrei feststellbar darüber hinaus auf die Höhe geht.

Es stellt sich die Frage, wieso der Verlauf einer Autobahn die landschaftlich vorgegebenen Moselschlingen beeinflussen oder gar begrenzen kann. Hier sehen wir gutachterlichen Klärungsbedarf und zweifeln diese Abgrenzung der LAHIKULA in diesem Bereich an.

2. Landschaftsbild/Ortsbild:

Landschafts- und Ortsbild sind Gegenstände von öffentlichem Belang!

Eine Beeinträchtigung dieser Belange liegt nach § 35 Abs. 3 Satz 1 Nr. 5 BauGB insbesondere dann vor, wenn das Vorhaben Belange des Naturschutzes und der Landschaftspflege, des Bodenschutzes, des Denkmalschutzes oder die natürliche Eigenart der Landschaft und ihren Erholungswert beeinträchtigt oder das Orts- und Landschaftsbild verunstaltet. Einige dieser Punkte treffen auf die geplanten Standorte der Windenergieanlagen zu.

Der Erhalt und der Schutz der Landschaft und des Landschaftsbildes sind für die Moselorte, den Weinbau und den Tourismus extrem

wichtige Gesichtspunkte, was bereits 1979 in der „Landesverordnung über das Landschaftsschutzgebiet Moselgebiet von Schweich bis Koblenz“ erkannt und definiert wurde.

Zitat § 3: „Schutzzweck ist die Erhaltung der landschaftlichen Eigenart, der Schönheit und des Erholungswertes des Moseltales und seiner Seitentäler mit den das Landschaftsbild prägenden, noch weitgehend naturnahen Hängen und Höhenzügen.“

Die geplanten neun Windenergieanlagen beeinträchtigen das Landschaftsbild massiv; fünf davon liegen in der Gemarkung Riol und im Gebiet der Moseltalschutzverordnung. Es besteht seit vielen Jahren Konsens im Verbandsgemeinderat, im Hinblick auf diese Moseltalschutzverordnung das Moseltal von jeglichen Störfaktoren freizuhalten. Das darf jetzt aus monetären Gründen nicht anders werden! Das Moseltal muss unbedingt in seiner Einzigartigkeit bewahrt und darf keinesfalls durch Windräder optisch beeinträchtigt werden. **Dem Schutz und dem Erhalt der Landschaft als hochwertiges Allgemeingut gebührt Vorrang vor der Gewinnoptimierung einiger Investoren!** Es kann nicht sein, dass jede prinzipiell für Windräder in Frage kommende Parzelle auch zwingend mit Windrädern bestückt werden muss.

Alle vorgesehenen Windräder würden - wie auf den vorliegenden Visualisierungen deutlich erkennbar - zu einem dominierenden Faktor in der Landschaft und wirken somit auch auf das Ortsbild von Longuich verunstaltend. Anders als von den Gutachtern angegeben wird man die Windkraftanlagen vom Moselradweg an vielen Stellen sehen und auch die Nachbarn in Longen und Lörsch sind extrem betroffen. Die fünf Windenergieanlagen auf Rioler Gemarkung mit der Nabenhöhe von 140 m und dem Rotordurchmesser von 112 m sind aus der Ortslage Longuich praktisch vollständig zu erkennen! Der erläuternde Text zu dieser Visualisierung bestätigt diese visuelle Beeinträchtigung, spielt sie aber dramatisch herunter. Wir stellen fest, dass die Ausführungen bewusst irreführend sind. Der Standort der Aufnahme ist mit Absicht negativ ausgewählt und deshalb unseriös. So sollte man nicht mit den Belangen der betroffenen Gemeinden umgehen.

Sowohl das BVerwG als auch das OVG NRW haben in der Vergangenheit dargelegt, dass das Ortsbild verunstaltet wird, wenn mit der Errichtung einer Windkraftanlage der städtebauliche Gesamteindruck erheblich gestört würde, d. h. wenn der Gegensatz zwischen der baulichen Anlage und dem Ortsbild von dem für ästhetische Eindrücke offenen Betrachter als belastend empfunden wird. Ein privilegiertes Vorhaben an dem vorgesehenen Standort kann unzulässig sein, wenn ihm eine Verunstaltung des Landschaftsbildes als öffentlicher Belang entgegensteht. Auch in einem nicht förmlich unter Natur- und Landschaftsschutz gestellten Bereich gilt nach Urteilen des BVerwG das städtebauliche Verunstaltungsverbot!

Den „Moselschlingen der Mittelmosel“ wird aufgrund der historisch geprägten Kulturlandschaft mit bemerkenswerten optischen Highlights eine sehr hohe touristische Bedeutung zuerkannt. Die Dominanz der weinbaulichen Kulturlandschaft in unserer Gegend mit erheblichem Einfluss auf Wirtschaft und Tourismus bedeutet eine besondere Schutzwürdigkeit der Umgebung der geplanten Standorte der Windenergieanlagen. **Der Belang der Landschaft muss hier höher gewertet werden als die vom Gesetzgeber mit der Privilegierung der Windenergienutzung verfolgte Zielsetzung.**

Es ist bemerkenswert, dass bzgl. des Meulenwalds auf das Landschaftsbild verwiesen wird und dort aus diesem Grund keine Windenergieanlagen errichtet werden sollen.

Was dort gelten soll, muss auch für Longuich und das Moseltal gelten! Gleiches Recht für alle!

Im Übrigen fällt beim Studium der eingangs erwähnten Anlage zum Fachgutachten die landesweit hohe Wertigkeit des Landschaftsbildes bzw. der Kulturlandschaft wiederholt auf, was des Öfteren Ausschlussbereiche für Windenergieanlagen zur Folge hat.

3. Denkmalschutzaspekt:

Was bisher noch nicht zur Sprache kam, ist der Denkmalschutz.

Den Belangen des Denkmalschutzes kommt in Longuich eine hohe Bedeutung zu.

Für Longuich besteht eine Denkmalschutzzone; das gesamte historische Ortsbild von Longuich gilt seit 2004 als schutzwürdiges Kulturgut im Sinne der Haager Konvention.

Die im Bereich der „Moselschlingen der Mittelmosel“ beschriebene „historisch geprägte Kulturlandschaft mit Weinbau und hoher Dichte an von **historischen Dorfkernen** geprägten Weinorten“ trägt der Denkmalsituation bzgl. der Ausschlusskriterien für Windenergieanlagen Rechnung.

Diese Gegebenheit gilt es auch und besonders für unsere Gemeinde zu berücksichtigen.

Die FWG-Fraktion lehnt mit allem Nachdruck die Errichtung der geplanten Windräder auf Rioler und Mehringer Gemarkung wegen der nicht hinnehmbaren optischen Beeinträchtigung und den sich

daraus ergebenden negativen Folgen im touristischen und volkswirtschaftlichen Sektor für die Ortsgemeinde Longuich ab!

Darüber hinaus fordert sie bei der Fortschreibung des regionalen Raumordnungsplanes die Aufnahme des Gebiets der Moseltalschutzverordnung als Ausschlussbereich für die Windenergie sowie die Überprüfung der Grenzziehung der Lahikula an der Autobahn oberhalb Riol.

Des Weiteren beantragt die FWG Longuich eine Beteiligung der Ortsgemeinde an den laufenden Baugenehmigungsverfahren für die Windräder.

Für die SPD Fraktion erläutert der Fraktionsvorsitzende Gerd Krewer, dass die SPD die Auffassung der FWG in Teilen mittrage. Jedoch ist die SPD der Auffassung, wer die Energiewende weg von atomaren und fossilen Brennstoffkraftwerken hin zu alternativen, regenerativen Energieerzeugungsanlagen haben möchte, der muss auch bereit sein die Belastungen, die von diesen unzweifelhaft ausgehen, zu tragen. Die einen müssen Stromtrassen, andere eben Solar-, Wasserkraft-, Windkraft- oder andere neue Energieerzeugungs- und Speicherformen mittragen.

Hier, im konkreten Fall, gibt es Möglichkeiten zumindest einigermaßen sinnvoll Windkraftanlagen zu positionieren. Die SPD ist der Auffassung, dass jeder einzelne Standort auf seine Belastungen für die Allgemeinheit und die Umwelt zu prüfen ist und entsprechend der Bewertung dann zu befürworten oder abzulehnen ist. Die SPD ist nicht der Auffassung dass es sinnvoll ist, pauschal eine Ablehnung gegen die hier vorgesehenen Standorte für Windkraftanlagen auszusprechen. Für die SPD stellen die Vorgaben aus der Moseltalschutzverordnung einen angemessenen Kriterienkatalog zur Bewertung der hier angedachten Standorte dar. Diese Verordnung, bzw., die daraus anwendbaren Kriterien sollten hier zugrunde gelegt werden, auch wenn sie nicht rechtsverbindlich sind. Demnach sind auf den unmittelbar an das Moseltal rechts und links angrenzenden Bergrücken keine solchen Anlagen zulässig. Damit würden sowohl die touristischen Belange der Moselanrainergemeinden berücksichtigt als auch die wirtschaftlichen Interessen der Gemeinden wo solche Anlagen gebaut werden könnten als auch die ökologischen Interessen der Allgemeinheit. Die SPD plädiert deshalb dafür einen dementsprechend formulierten Beschluss an den VG Rat zu geben. Es ergeht folgender Beschluss als Stellungnahme an die VG Schweich:

Die Ortsgemeinde Longuich lehnt mit allem Nachdruck die Errichtung der geplanten Windräder auf Rioler und Mehringer Gemarkung, die im Wirkungsbereich der Moseltalschutzverordnung liegen, wegen der nicht hinnehmbaren optischen Beeinträchtigung und den sich daraus ergebenden negativen Folgen im touristischen und volkswirtschaftlichen Sektor für die Ortsgemeinde Longuich ab!

Darüber hinaus fordert sie bei der Fortschreibung des regionalen Raumordnungsplanes die Aufnahme des Gebiets der Moseltalschutzverordnung als Ausschlussbereich für die Windenergie sowie die Überprüfung der Grenzziehung der Lahikula an der Autobahn oberhalb Riol.

Des Weiteren beantragen wir eine Beteiligung der Ortsgemeinde an den laufenden Baugenehmigungsverfahren für die Windräder.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig

5. Beratung und Beschluss über den Antrag der CDU auf Änderung der Vorfahrtsregeln und des Tempolimits in der Weinstraße.

Die Vorsitzende teilt mit, dass die CDU-Fraktion im Ortsgemeinderat einen Antrag auf Änderung der Vorfahrtsregeln und des Tempolimits in der Weinstraße gestellt habe. Die Weinstraße sei vormals eine Kreisstraße (K 81) gewesen und sei nach Ertüchtigung durch den Landkreis der Ortsgemeinde in die Unterhaltung überlassen worden. Sie übergibt Herrn Markus Thul von der CDU-Fraktion das Wort.

Dieser begründet den Antrag und geht insbesondere auf den geänderten Charakter der Straße ein. Die Tempo 30 Zone sowie die Regelung „rechts vor links“ müssten demnach auch in diesem Bereich ausgeweitet werden. Für die SPD-Fraktion spricht sich Gerd Krewer dafür aus, bemerkt aber, dass wegen des langen Zeitraumes der „alten Vorfahrtsregelung“ für sechs Monate nach der Umstellung zusätzlich eine Übergangsbeschilderung mit Hinweis auf die Regelung „neue Vorfahrtsregel rechts vor links“ vorgenommen werden müsse. Nach eingehender Diskussion ergeht folgender **Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat Longuich beschließt die Ausweitung der „Zone 30“ auf die Weinstraße. Der Bereich umfasst die gesamte Weinstraße von der Weinkellerei Schmitt&Söhne bis zum Rioler Weg.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig

6. Beratung und Beschluss über einen Zuschuss der Ortsgemeinde zur Durchführung der 14. Longuicher Weinkirmes

Die Vorsitzende übergibt das Wort zu diesem Punkt an Paul-Heinz Zeltinger. Dieser hat eine vorläufige Aufstellung über die zu erwartenden Kosten erstellt und teilt mit, dass die zur Durchführung des Festes alljährlich im Haushalt veranschlagten 5.000 € höchstwahrscheinlich ausreichend seien. Evtl. darüber hinausgehende Kosten sollten wie in den letzten Jahren sicherheitshalber durch einen Ratsbeschluss abgedeckt sein. Die Vorsitzende bedankt sich an dieser Stelle bei den vielen ehrenamtlichen Helfern der Weinkirmes und bittet den Rat um Zustimmung zur Gewährung einer Zuwendung in Höhe von 5.000 €. und Übernahme evtl. weiterer ungedeckter Kosten.

Es ergeht folgender **Beschluss**:

Der **Ortsgemeinderat Longuich** gewährt einen Zuschuss zur 14. Longuicher Weinstraßenkirmes in Höhe der veranschlagten Haushaltsmittel zuzüglich der eventuell ungedeckten Kosten.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig

7. Verschiedenes

- Hinweis der Vorsitzenden auf Geräuschbelästigung durch nächtlichen Betrieb von Sprüheräten. Es wurde angeregt, zukünftig mehr Rücksicht auf die Mitbürger zu nehmen.
- Markus Thul erkündigt sich nach der Vorfahrtsregelung an der Einmündung Cersisierstraße - Friedhof/Mehrgenerationenpark. Die Verwaltung soll klären, ob hier ein abgesenkter Bordstein vorliegt und Wartepflicht für alle besteht, die aus der Zuwegung zum Friedhof/Mehrgenerationenpark kommen.
- Gerd Krewer fragt an, ob für die erneuerten Bereiche der Weinstraße eine normale Gewährleistung besteht. Hierzu wird mitgeteilt, dass die Unternehmen bei Teilleistungen regelmäßig keine volle Gewährleistung übernehmen. Der Rat erklärt einvernehmlich, dass die Ortsgemeinde auf Gewährleistungsansprüche aktiv nicht verzichten darf.
- Gerd Krewer teilt mit, dass er die Änderung der Hauptsatzung dahingehend wünscht, dass alle Ratsmitglieder zugriff auf die Niederschrift des nichtöffentlichen Teils der Ratssitzungen erhalten. Er kündigt an, hierzu einen schriftlichen Antrag zu stellen.
- Aus der SPD Fraktion wurde angeregt, den Kleinkinderspielplatz hinter der Kirscher Kapelle auf die Verkehrssicherheit zu überprüfen und kurzfristig Pflegemaßnahmen durchzuführen.
- Karl-Heinz Kremer informiert darüber, dass im Birkenweg eine Straßenlaterne durch Baumbewuchs zusehens beeinträchtigt wird. Es seien Schäden durch Wurzeleinwuchs zu befürchten. Die Ortsgemeinde soll die Angelegenheit prüfen.



Mehring

Tel. 06502/2140
Sprechzeiten:
Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

Bekanntmachung

Über die Genehmigung zur Veräußerung der nachstehenden Grundstücke ist nach dem Grundstücksverkehrsgesetz (GrStVG) zu entscheiden:

Gemarkung	Gewann/Lage	Wirtschaftsart	Größe (ar)
Mehring	Schleicherberg	Gebäude- u. Freifläche, Landwirtschaftsfläche	90,23
Mehring	Auf dem Schleicherberg	Waldfläche	94,34
Mehring	Auf dem Schleicherberg	Waldfläche	110,06
Mehring	Auf dem Schleicherberg	Landwirtschaftsfläche	67,11
Mehring	Auf dem Schleicherberg	Waldfläche	66,29
Mehring	Kirchenflur Petersflur	Landwirtschafts-/Waldfläche	247,93

Landwirte bzw. Forstwirte, die zur Aufstockung ihres Betriebes am Erwerb der oben aufgeführten Grundstücke interessiert sind, werden gebeten, dies der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abt. 4/ Grundstücksverkehr, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Telefon 0651/715-411, Fax 0651/715-17633, **bis spätestens 08.09.2014 schriftlich mitzuteilen.**

Trier, den 22.08.2014
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
- Untere Landwirtschaftsbehörde -

Mehringer Winzerfest

Am **Freitag, dem 29. August 2014** bitte ich alle am Winzerspiel beteiligten Akteure und Vereine sich ab **19.00 Uhr im Kulturzentrum** zur gemeinsamer Probe zusammen zu finden.

Die **Generalprobe** findet am **Donnerstag, 4. September 2014 ab 19.00 Uhr im Festzelt** statt.

Kartenvorverkauf

Der Kartenvorverkauf für **Freitag, 05.09.2014** für die **Party Nacht mit Marco Boesen & Friends**, sowie für die **Jungwinzer-Weinprobe** unter dem Motto „**Wein ist Kult**“ am **Sonntag, 07.09.2014** beginnt ab sofort.

Vorverkaufsstellen:

Touristbüro Mehring, Bachstraße 47
Raiffeisenbank Mehring, Neustraße 20
Sparkasse Mehring, Medardustraße 40

Mehring, 25.08.2014

Jürgen Kollmann, Festausschussvorsitzender

Flurbereinigungsverfahren Pumpspeicherkraftwerk Rio

Winzerversammlung

Auf die Mitteilung unter Ensch wird hingewiesen.



Naurath/E.
buergermeister@naurath-eifel.de

Tel. 06508/9180031
Sprechzeiten: Mi. 18-19 Uhr,
und zusätzl. nach Absprache

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, dem 4. September 2014, 17.00 Uhr** findet im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 23 eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Naurath/Eifel statt.

Tagesordnung:

- nichtöffentlich -

1. Wahl des Vorsitzenden des Rechnungsprüfungsausschusses
2. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2013 der Ortsgemeinde Naurath/Eifel

Naurath/Eifel, den 25. August 2014
gez. Jürgen Pull, Ortsbürgermeister



Pölich
buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Flurbereinigungsverfahren Pumpspeicherkraftwerk Rio

Winzerversammlung

Auf die Mitteilung unter Ensch wird hingewiesen.



Riol
buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707
Sprechzeiten:
Do. 18.00-20.00 Uhr
und nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Montag, 8. September 2014** findet um **20.00 Uhr** im Rathaus in Riol eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

Tagesordnung:

- öffentlich -

1. Mitteilungen
2. Schreiben der Kreisverwaltung zur Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2014
3. Jahresabschluss zum 31.12.2012

- a. Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
- b. Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

4. Verschiedenes

- nichtöffentlich -

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Vertragsangelegenheiten
4. Verschiedenes

Riol, 25.08.2014

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Feierliche Verabschiedung von Arnold Schmitt als Bürgermeister

Nach 20 Jahren Amtszeit verabschieden wir **Arnold Schmitt** als Bürgermeister der Ortsgemeinde Riol.

Im Rahmen einer feierlichen Verabschiedung wollen wir zusammen mit seiner Familie, Freunden und langjährigen Wegbegleitern aus Politik und Verwaltung seine Verdienste würdigen und ihm für sein Engagement zum Wohle der Gemeinde danken.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen.

Die Verabschiedung von Arnold Schmitt findet statt

am Freitag, 5. September 2014 ab 19.00 Uhr im Bürgerhaus Riol.

Wir freuen uns, wenn möglichst viele Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde an der Feier teilnehmen.

Riol, 18.08.2014

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin Riol

4. Baumaßnahme Spingel/Am Merzbach
 5. Antrag des TuS Issel auf die Errichtung eines Umkleide- und Sanitätsgebäude an der Stefan-Andres-Sportanlage
 6. Bäume in der Ortslage, Grundsatzfragen
 7. Versand von Unterlagen
 8. Bestellung von 2 (3) Mitgliedern zur Prüfung der Sitzungsniederschrift
 9. Verschiedenes
- nichtöffentlich:**
1. Mitteilungen
 2. Grundstücksangelegenheiten
 3. Verschiedenes

Schweich-Issel, den 25.08.2014
Johannes Lehnert, Ortsvorsteher



Schleich

buergermeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Illegale Ablagerungen

Leider wurde auf dem Berg (nähe Baustelle Burbach) wieder illegal Grünschnitt im Wald entsorgt. Den / die Verursacher fordere ich auf, den hier abgelagerten Grünschnitt (u.a. Bambus) zu entfernen.

Grünschnitt kann auf dem eigenen Kompost, bei den Grünschnitt-Sammelstellen in Klüsserath und Mehring und über kostenlose Abholung

durch die ART ordnungsgemäß entsorgt werden. Eine Entsorgung im Wald ist nicht zulässig!

Es kann nicht sein, dass die Gemeinde auf Kosten der Steuerzahler illegale Ablagerungen von rücksichtslosen Mitbürgern entfernen muss.

Schleich, 25.08.2014

Rudolf Körner, Ortsbürgermeister

Flurbereinigungsverfahren Pumpspeicherkraftwerk Rio

Winzerversammlung

Auf die Mitteilung unter Ensch wird hingewiesen.



Schweich

buergermeister@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr

Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215
Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

Bekanntmachung

Die nächste Sitzung des Arbeitsausschusses „Verkehr“ der Stadt Schweich findet am **Dienstag, dem 02.09.2014 um 19.00 Uhr** im kleinen Sitzungssaal des „Alten Weinhauses“, Schweich, Brückenstr. 46 statt.

Tagesordnung:

nichtöffentlich:

1. Begrüßung, Feststellung der Tagesordnung
2. Mitteilungen
3. Verkehrskonzept der Stadt Schweich
4. Verschiedenes

Schweich, den 25.08.2014

Otmar Rößler, Stadtbürgermeister

Bekanntmachung

Die nächste Sitzung des Ortsbeirates Issel findet am **Donnerstag, dem 04.09.2014, 18.00 Uhr** (Treffpunkt: Baustelle „Spingel/Am Merzbach“) statt.

Tagesordnung:

öffentlich:

Ortsbesichtigung

Baustelle „Spingel/Am Merzbach“

anschließend:

Fortsetzung der Sitzung im Vereinsraum des TuS Issel am Sportplatz

öffentlich:

1. Begrüßung, Feststellung der Tagesordnung
2. Mitteilungen
3. Verpflichtung von Ortsbeiratsmitgliedern

Die Stadtwoche Schweich 2014

In Kürze ist es wieder soweit: die Stadtwoche des Jahres 2014 startet ab 6. September 2014 mit vielen interessanten Events der Schweicher Vereine. Von Rockkonzert bis heimatkundlichem Stadtrundgang, von Puppentheater bis geistliche Musiken, hier ist für jeden Geschmack etwas dabei. Nach der Öffentlichen Weinprobe in der Synagoge am Freitag, findet am finalen Wochenende der Stadtwoche von Samstag, dem 13.09.2014 bis Montag, dem 15.09.2014 das „Stadtfest vor der Synagoge“ statt. Wie aus den Vorjahren bekannt, präsentieren sich zahlreiche Getränke- und Imbissstände auf dem schön angelegten zentralen Synagogenvorplatz mit ihren Köstlichkeiten. Das Programm verbindet auch hier einmal mehr die Tradition mit der Moderne. Althergebrachte, bewährte Beiträge wie der Festumzug am Sonntagnachmittag treffen auf hochaktuelle Bühnenauftritte wie den der überregional bekannten „RoxxBusters“ mit Frank Rohles am Samstagabend. Ebenso findet eine weitere, ganz alte Tradition aus den Anfangstagen des Heimat-, Wein- und Erntedankfestes als Vorgänger der Stadtwoche an diesem Samstagabend ihre Fortsetzung: die Stadt Schweich kann mit „Kathrin I.“ als Nachfolgerin der amtierenden Majestät „Anne I.“ wiederum eine neue Weinkönigin präsentieren. Zum Abschluss der Stadtwoche 2014 kommt es neben dem tagsüber stattfindenden Markttag des Gewerbeverbandes am Montag Abend zu einer Wiederauflage des Vorjahresauftritts der Gruppe „MixxTape“, der Nachfolgeformation der legendären „Black Cats“ rund um Bill Marsh und Petro Longen. Es lohnt sich also für alle Altersgruppen, bei der Stadtwoche Schweich vorbeizuschauen und sich bei einem Getränk und einem Imbiss vom Programm unterhalten zu lassen. Seien Sie unser gern gesehener Gast bei der Stadtwoche Schweich 2014! Nähere Informationen finden Sie unter www.Stadtwoche-Schweich.de bzw. unter www.Stadt-Schweich.de.

Kultur in Schweich

Kulturzentrum Niederprümer Hof

Autorenlesung - Samstag, 04.09.2014 um 19.30 Uhr



Das in Schweich lebende Autorenpaar Pepe Perun und Susanna Schopp heißt Sie nach der Sommerpause wieder „Herzlich Willkommen“ zu einem kultivierten Gespräch über Sinn und Unsinn im Leben. Angesprochen sind Menschen, die sich gerne intensiver mit unserem Dasein beschäftigen

und bereit sind, Dinge zu hinterfragen.

Philosophische Gespräche helfen Antworten zu finden und führen zu einem besseren Verständnis für die Haltung und Position von anderen. Sie helfen Konflikte zu vermeiden und Stress abzubauen, somit wird das allgemeine Wohlbefinden gefördert und die Gesundheit gestärkt.

Das konkrete Thema des jeweiligen Abends richtet sich nach dem Interesse der Teilnehmer/innen. Zu Beginn gibt es stets einführende Worte zum Abend.

Teilnahme-Beitrag € 4,- je Abend/Person, inklusive Mineralwasser. Diese Gespräche finden regelmäßig am ersten Donnerstag des Monats statt.



Thörnich

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567
Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 3. September 2014** findet um **19.00 Uhr** in der Gaststätte „Zur Alten Fähre“, in Thörnich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Thörnich statt.

Tagesordnung öffentlich

1. Mitteilungen
2. Verpflichtung eines Ratsmitgliedes
3. Vereidigung des 2. Beigeordneten und Einführung in das Amt
4. Verabschiedung ausgeschiedener Ratsmitglieder
5. Änderung der Hauptsatzung
6. Wahl der Mitglieder und Stellvertreter des Prüfungsausschusses
7. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Bauangelegenheiten
4. Vertragsangelegenheit
5. Dorfentwicklungsprogramm Thörnich, Beratung und Beschlussfassung
6. Verschiedenes

Thörnich, 25.08.2014

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Flurbereinungsverfahren Pumpspeicherkraftwerk Rio

Winzerversammlung

Auf die Mitteilung unter Ensch wird hingewiesen.



Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0172/6874689, o. Tourist-Info: 06507/2227, Sprechz.: Die. 9-11 Uhr, Do. 19-20 Uhr oder nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 3. September 2014** findet um **14.00 Uhr** eine nicht öffentliche Sitzung des Bau- und Wegeausschusses der Ortsgemeinde Trittenheim statt.

Treffpunkt: Touristinformation Trittenheim.

Tagesordnung:

- nicht öffentlich -

1. Besichtigung OD Trittenheim B53
2. Besichtigung verschiedener Wasserläufe, Gemarkung Trittenheim
3. Besichtigung Brückenbauwerk Im Dhrönchen, Gemarkung Trittenheim
4. Besichtigung Weiherbach Brunnenstube, Gemarkung Trittenheim

Trittenheim, 22.08.2014

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Die nächste Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Tourismus und Weinwerbung der Ortsgemeinde Trittenheim findet am **Mittwoch, dem 10. September 2014 um 19.00 Uhr** im Jugendheim (Spielesstraße) statt.

Tagesordnung:

-öffentlich-

1. Mitteilungen
2. Weinlehrpfad - Vorstellung eines Planungs- Kosten- und Finanzierungskonzeptes unter Beteiligung der Trittenheimer Weinbaubetriebe durch Rosemarie Bitzegeio vom Büro Plan-Lenz.
3. Einweihung Ortsdurchfahrt B 53 / 1125 Jahrfeier Trittenheim
4. Ortswerbtafeln Anzeigen-Neubelegung; Standorte: Ortsmitte, Radweg, Wohnmobilstellplatz
5. Verschiedenes

Trittenheim, 25.08.2014

Franz Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Trittenheimer Weinbaubetriebe

Einladung

Seit einiger Zeit beschäftigt sich die Ortsgemeinde Trittenheim mit der Planung eines neuen Weinlehrpfades. Zusammen mit Frau Rosemarie Bitzegeio vom Büro Plan-Lenz wurden verschiedene Ideen für einen neuen Weinlehrpfad entwickelt und sollen nun den Trittenheimer Winzern in der **Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Tourismus und Weinwerbung der Ortsgemeinde am Mittwoch, dem 10. September 2014 um 19.00 Uhr im Jugendheim** (Spielesstraße) vorgestellt und diskutiert werden. Über eine rege Teilnahme seitens der Winzerschaft würde ich mich freuen.

Trittenheim, 25.08.2014

Franz Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Dechant: Pfr. Berthold Fochs, Welschbillig, Tel.: 06502/93745-0

Stellv. Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel.: 06502/2327

Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel.: 06502/93745-11

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Brückenstr. 77, Schweich, Tel.: 06502/93716-02

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Brückenstr. 77, Schweich, Tel.: 06502/93716-00

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich, Tel.: 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich, Tel.: 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten:

Mo.: 09.00 - 16.00 Uhr, Mi. +-Do. 09.00 bis 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten vom 30.08.2014 bis 31.08.2014

Fell: So., 31.08.: 10.30 Uhr Hochamt

Föhren: So., 31.08.: 09.15 Uhr Hochamt

Kenn: Sa., 30.08.: 17.45 Uhr Vorabendmesse

Klausen: So., 31.08.: 11.15 Uhr Pilgeramt (Klausenwallfahrt der Pfarreien Detzem, Klüsseratz, Köwerich, Leiwen und Thörnich, Abgang der Fußpilger: Leiwen: 07.00 Uhr ab Pfarrkirche, Köwerich: 07.15 Uhr ab Pfarrkirche, Detzem: 07.30 Uhr ab Pfarrkirche, Thörnich: 08.00 Uhr ab Pfarrkirche und Klüsserath.: 08.15 Uhr ab Salmbrücke
Klüsserath: Sa., 30.08.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

Mehring: So., 31.08.: 10.30 Uhr Hochamt

Pöich: So., 31.08.: 09.00 Uhr hl. Messe

Rioli: Sa., 30.08.: 19.00 Wort-Gottes-Feier

Schweich: So., 31.08.: 10.30 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr hl. Messe

Führung auf dem Jüdischen Friedhof in Leiwen

Die Führung ist eingebettet in Informationen zur Geschichte der ehemaligen jüdischen Gemeinde in Leiwen. Veranstaltung der Projektgruppe „Jüdisches Leben in und um Schweich“ in Kooperation mit dem Dekanat Schweich-Welschbillig, der VHS Schweich und der KEB-Fachstelle Trier.

Treffpunkt: Touristinformation Leiwen (Römerstraße)

Termin: **Donnerstag, 18. September 2014, 18.00 - 20.00 Uhr**, Ort: Leiwen, Touristinformation, Referenten: René Richtscheid, M.A./Hermann Erschens, Realschulrektor i.R.

Pfarrgemeinde St. Martin Schweich

Geistliche Abendmusik anlässlich des

225-jährigen Jubiläums des Kirchenchores St. Martin

Aus Anlass des Jubiläums des Kirchenchores St. Martin Schweich erklingt am **Samstag, 06.09.2014, 19.00 Uhr** in der Pfarrkirche St. Martin zur Eröffnung der Stadtwoche Schweich anspruchsvolle, geistliche Chor- und Instrumentalmusik.

Ausführende:

Chorgemeinschaft Schweich, Longuich, Fell, Hetzerath, Rivenich, Leitung: Stefan Schleimer, Johannes Klar

Chorgemeinschaft Föhren, Bekond, Naurath, Kenn, Leitung: Markus Roth, Alfred Alten

Kirchenchor St. Martin Rioli, Leitung: Ralf Hansjosten

Mandolinenorchester Hetzerath, Leitung: Norbert Kraff

Zur Aufführung kommen Kompositionen von E. Elgar, B. Klein, Ch. Gounod u.A.

Herzliche Einladung!

Geistliche Chor- und Instrumentalmusik

zur Eröffnung der 22. Geistlichen Musiken im Rahmen der Stadtwoche Schweich. Anspruchsvolle Chor- und Instrumentalmusik steht auf dem Programm des Eröffnungskonzertes der 22. geistlichen Musiken

am Donnerstag, 11.09.2014, 19.30 Uhr

Pfarrkirche St. Martin. Zur Aufführung kommt Musik aus den verschiedensten Stilepochen bis hin zum Spiritual.

Ausführende:

Männerensemble „Unerhört“, Leitung: Jürgen Salzig

Jonas Klar, Euphonium

Johannes Klar, Orgel und Piano

Kein Kostenbeitrag, Spende erbeten! Herzliche Einladung an alle Freunde der Kirchen- und Instrumentalmusik.



Pfarrgemeinschaft Schweich

Die erste Probe der Chorgemeinschaft: Schweich - Longuich - Fell, nach den Ferien, findet statt am **Freitag, 29.08.2014 - 19.00 Uhr** im Pfarrheim St. Martin Schweich.

Hinweis: Das Stimmbildungsseminar mit Frau Kamphues muss leider ausfallen, Termin wird neu angesetzt.

Feldgottesdienst

Am Sonntag, dem 7. September feiern wir um 10.30 Uhr an der Schutzhütte Rupperoth einen Feldgottesdienst für die Pfarreiengemeinschaft Schweich. Die musikalische Gestaltung des Gottesdienstes übernehmen die Chorgemeinschaft Schweich-Longuich-Fell und der Musikverein „In Treue fest“, Bekond. Sitzmöglichkeiten während des Gottesdienstes sind vorhanden. Für die älteren Pfarrangehörigen wird ein Fahrdienst eingerichtet.

Abfahrt: 10.00 Uhr Issel Brunnen und 10.10 Uhr Schweich Pfarrkirche. Rückfahrt: ca. 12.30 Uhr

Wer möchte, kann sich einer Fußgruppe anschließen:

Treffpunkt: 09.15 Uhr Longuich Moselbrücke; 09.30 Uhr Schweich Parkplatz Fuchslager (neben dem Sportplatz). Nach dem Gottesdienst werden vom Pfarreienrat Getränke angeboten. Bei Regen findet der Gottesdienst in der Pfarrkirche Schweich statt.

Zu diesem Feldgottesdienst sind alle Pfarrangehörigen der Pfarreiengemeinschaft Schweich ganz herzlich eingeladen.

Evangelische Kirchengemeinde in Schweich

Sonntag, 31.08.2014

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich (Pfarrerin Kluge)

Parteien / Wählergruppen

Feller Bürger Liste e.V.

Unsere nächste Mitgliederversammlung findet am **Donnerstag, dem 4. September 2014 um 20.00 Uhr im Gasthaus Kasler, Kirchstr. 71** statt. Alle unsere Mitglieder und interessierte Bürger aus Fell und Fastrau sind herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Begrüßung und Mitteilungen, 2. Tätigkeitsbericht, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Wahl eines Versammlungsleiters für die Neuwahlen, 7. Neuwahl des Vorstandes, 8. Aktivitäten, 9. Adventsmarkt 2014, 10.

Aktuelles aus unserer Ortsgemeinde, 11. Aktuelles aus unserer Verbandsgemeinde bzw. Landkreis, 12. Verschiedenes

Wir würden uns über eine möglichst vollzählige Teilnahme aller Mitglieder sehr freuen. An der Arbeit der FBL interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger und neue Mitglieder sind ebenfalls recht herzlich willkommen.

Freie Wählergruppe in der VG Schweich

Die Freie Wählergemeinschaft e.V. in der VG Schweich an der Römischen Weinstraße lädt ein zur Fraktionssitzung am **Dienstag, dem 9. September 2014 um 20.00 Uhr** ins Hotel Moseltal, Peter-Schröder-Platz 1, Mehring.

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorbereitung der VG-Ratssitzung am 15. September 2014, 3. Verschiedenes.

Zu dieser wichtigen Sitzung sind neben den Fraktions- und Vorstandsmitgliedern auch alle interessierten Mitglieder der FWG der VG Schweich recht herzlich eingeladen.

SPD-Arbeitskreis VG Schweich

Eine gemeinsame Sitzung der VG-Ratsfraktion und des Arbeitskreises findet am **Donnerstag, dem 4. September 2014 um 19.30 Uhr** im Hotel-Restaurant „Mittler“, Brückenstr. 1, 54338 Schweich statt.

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorbesprechung der Verbandsgemeinderatsitzung vom 15. September 2014, 3. Verschiedenes.

Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Heimat u. Verkehrsverein e.V. Bekond

Fahrt in die Pfalz. Es sind noch wenige Plätze frei. Kurzfristige Anmeldung noch bis zum 31.08.2014 möglich (Tel.: 5351). Abfahrt in Bekond am 06.09.2014 um 07.30 Uhr an der Bushaltestelle am Bürgerhaus. Voraussichtliche Ankunft in Bekond ca. 20.30 - 21.00 Uhr.

Sport in Bekond e.V.

Am **3. Oktober 2014** wird erstmalig die Berglaufmeisterschaft des Leichtathletikverbandes Rheinland ausgetragen. Austragungsort ist Bekond. Um 15.00 Uhr starten die Läuferinnen und Läufer, nachdem sie sich vorher am Bürgerhaus in Bekond angemeldet haben, an der Pfarrkirche in Ensch knapp 110 Meter über Meeresspiegel und laufen über Bekond zum Hummelsberg auf eine Höhe von ca. 408 Meter über dem Meeresspiegel. Insgesamt sind 340 Höhenmeter bergauf zu bewältigen. Durch die Martinstrasse in Ensch gelangen die Teilnehmer des Laufes zur Enscher Kordel. Dort stehen die ersten 100 Höhenmeter auf dem Programm. Am Reiterhof Lörcher vorbei erwartet die Starter eine Flachetappe mit leichtem Gefälle zum Bekonder Sportplatz. Hier beginnt der eigentliche Anstieg zum Hummelsberg. Durch das Neubaugebiet von Bekond gelangen die Läufer über den Talweg, die Brunnenstraße und über den Rochusweg zur Pfarrer-Alten-Straße. Weiter geht es zum Mehringer Weg und von dort direkt zum Hummelsberg. Die Läufer freuen sich über Anfeuerung an der Strecke.

Anmeldung ab 13.00 Uhr im Bürgerhaus in Bekond. Die Siegerehrung findet ebenfalls im Bürgerhaus in Bekond statt.

Am 3. Oktober 2014 gibt es zwischen 15.00 und 16.00 Uhr in den genannten Straßenkurzfristig Einschränkungen für den Straßenverkehr.

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Samstag, 30.08.2014

B-Jugend

15.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II - JSG Kröv, Bekond, KR

A-Jugend

16.00 Uhr JSG Herforst - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath, Speicher, KR

Sonntag, 31.08.2014

12.30 Uhr SG Bekond-Klüsserath II - SG Pallien II, Bekond, KR

14.30 Uhr SG Bekond-Klüsserath I - SV Trier-Irsch I, Bekond, KR

Detzem

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am kommenden Sonntag müssen beide Mannschaften unserer Spielgemeinschaft auswärts antreten. Das Spiel der 2. Mannschaft gegen den TuS Schillingen II wird bereits um 12.30 Uhr auf dem Rasenplatz in Schillingen angepfiffen. Das Spiel der 1. Mannschaft gegen den TuS Reinsfeld beginnt um 14.30 Uhr auf dem Rasenplatz in Reinsfeld. Wir bitten für beide Spiele um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung.

Im Jugendbereich findet unter der Woche das nachfolgende Rheinlandpokalspiel statt:

Mittwoch, 03.09.2014 - (Kunstrasenplatz Piesport)

A-Jugend: 19.30 Uhr gegen JSG Niederemmel
Die Jugendlichen freuen sich auf Ihren Besuch.

JSG Mittelmosel

Die Jugendspielgemeinschaft der Vereine SV Leiwen-Köwerich 2000, VfB Detzem und SV Trittenheim suchen noch Kinder, die Lust am Fußball spielen haben und die Jahrgang 2008 und jünger sind. Auch Sie als Eltern sind herzlich eingeladen, bei den Schnuppertrainings Ihres Kindes zuzuschauen. Erster Termin nach den Sommerferien ist am Freitag, dem 12.09.2014! Wir trainieren dann freitags von 17:30 bis 18.45 Uhr auf dem Rasenplatz Leiwen an der Kelterstation! Während der Ferien findet kein Training statt! Ansprechpartner: Karl-Heinz Christoffel Tel.: 06507-4131, Andreas Hasenstab Tel.: 06507-703949, Ralf Götz Tel.: 06507-702620.

Ensch

Winzerkapelle Ensch

Für **Donnerstag, dem 04.09.2014 um 20.00 Uhr** möchten wir alle Vorstandsmitglieder zu einer Sitzung in unser Vereinslokal einladen. Themen: vorläufige Abrechnung des Weinfestes, Jugendausbildung.

Fell

Katholische Erwachsenenbildung Fell

Führung durch die Gedenkstätte SS-Sonderlager / KZ Hinzert. Anfang Oktober 1939 wurde in Hinzert bei Trier ein Polizehaftlager für straffällig gewordene Westwallarbeiter eingerichtet. Es trug die offizielle Bezeichnung „SS-Sonderlager Hinzert“. Nach Auflösung der Polizehaftlager am Westwall im Frühsommer 1940 und der Unterstellung des SS-Sonderlagers Hinzert unter die Inspektion der Konzentrationslager (IKL) am 1. Juli 1940 diente das Lager als „Durchgangslager“ insbesondere der luxemburgischen, belgischen, französischen und niederländischen Häftlinge auf ihrem Leidensweg nach Buchenwald, Natzweiler oder Dachau. Aufgegeben wurde das Lager im März 1945, ein Teil der Häftlinge wurde auf den Marsch nach Buchenwald getrieben. Andere Häftlinge blieben im Lager - zuletzt ohne Aufseher - zurück, bis die Amerikaner kamen.

Termin: Sonntag, 14. September 2014, 14.30 Uhr
Anmeldungen bitte an G. Gorges, Tel.: 06502 3904

SV „Fortuna“ Fell 1924 e.V.

Am **Sonntag, dem 7. September 2014 ab 14.00 Uhr** werden die Ballsporttrainer des SV Fell auf dem **Sportplatz** das **Deutsche Sportabzeichen** abnehmen. Solltet ihr zwischen 3 und 13 Jahren alt sein, seid ihr herzlich eingeladen euch beim 800m-Lauf, Weitwurf, Sprint, Weitsprung, Standweitsprung und Seilspringen unter Beweis zu stellen. Gegen eine Spende von 2€ erhält jeder Teilnehmer eine Urkunde und eine Medaille. Wir freuen uns sehr über eure Hilfe. Bei Fragen könnt ihr euch an Claudia Heyer (Tel.: 9978487) oder Susanne Schmitt (Tel.: 506470) wenden.

Abteilung Fußball

Sonntag, 31. August 2014

14.30 Uhr SG Longuich/Fell/Riol I - DJK Pluwig-Gusterath I
(in Longuich)

12.30 Uhr SG Longuich/Fell/Riol II - SG Ruwertal II (in Longuich)

Föhren

Aktion 3% Weltladen Föhren

Alle Mitglieder sind zu einer Fahrt nach Verdun eingeladen. 100 Jahre nach dem Ausbruch des 1. Weltkriegs steht Verdun, wo eine verherrende Schlacht tobte, immer noch als mahnender Ort gegen Krieg und Unmenschlichkeit. Wir fahren **am 13.09.2014 um 09.30 Uhr** los und sind am späten Abend wieder zurück. Treffpunkt ist in der Erlenbachstraße 27, Anmeldungen bitte an aktion3proz@gmx.de.

Die Schultüte mit fairen Inhalten füllen

Der erste Schultag naht und eines darf nicht fehlen: die Schultüte. In vielen Ländern versüßen Kindern ihren ersten Schultag. Der Weltladen der Aktion 3% zeigt, wie die Schultüte alternativ gefüllt werden kann mit umweltfreundlichen Schreibwaren, Spielzeug und Leckereien aus dem „Fairen Handel“. Mit dem Kauf von fair gehandelten Produkten gibt es eine gute Möglichkeit auch Kindern in Entwicklungsländern eine Chance auf Schulbildung zu geben. Der Faire Handel garantiert den Produzenten in Afrika, Asien und Lateinamerika faire Preise für ihre Arbeit und ihre Waren. Dies führt dazu, dass die Familien es sich leisten können, ihre Kinder in die Schule zu schicken.

Heimat- und Verkehrsverein Meulenzweig Föhren e.V.

Die nächste **Donnerstagswanderung (4. September 2014)** führt uns durchs Falsche Biewertal und über den Felsenpfad am Moselsteig. Treffpunkt: 14.00 Uhr Heimatmuseum Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften zum Parkplatz Mäusheckerweg (Schulzentrum / Friedhof Biewer). Die Wanderung geht zunächst durchs Litzelholz und den Wald nach Biewer, wo wir durch das sog. „Falsche Biewertal“ bis auf Höhe des Drachenhauses laufen. Nach dem Aufstieg zum Weißhaus folgen wir dem Felsenweg als Teil des Moselsteigs zurück nach Biewer. Dort Einkehr in der Pizzeria Rialto.

Vorbereitung Weihnachtsmarkt

Zu einer weiteren Besprechung zur Vorplanung des Weihnachtsmarktes 2014 lädt der Heimat- und Verkehrsverein alle Interessierten und die, die es noch werden wollen, für **Mittwoch, 10.09.2014, 19.30 Uhr** in die Bakscheier ein.

Kath. Pfarrgemeinde Föhren

Zu unserem nächsten Seniorentreffen am **Mittwoch, 03.09.2014** laden wir herzlich ein. Aus Ihren Reihen kam der Vorschlag eine Schifffahrt auf der Mosel zu unternehmen. Wir haben Folgendes geplant:

Abfahrt mit dem Bus nach Pfalzel - 13.30 Uhr ab Kirche/Föhren (vorher 13.20 Uhr Karlsweg). Führung durch das historische Pfalzel mit Frau Dr. Cüppers.

15.30 Uhr Abfahrt des Schiffes in Pfalzel zu einer 2-stündigen Rundfahrt auf der Mosel (Kaffeestinken).

18.15 Uhr Ankunft wieder in Pfalzel. Nach dem gemeinsamen Abendessen in einem gemütlichen Restaurant sind wir gegen 20.15 Uhr wieder in Föhren

Wir hoffen, Ihr Interesse geweckt zu haben und freuen uns auf eine erlebnisreiche Fahrt. Anmeldung bitte bis 01.09.2014 - 12.00 Uhr bei Karin Feltes (8771) oder Angelika Steinlein (5947).

SV Föhren 1920 e.V.

Abteilung Fußball

Unsere Seniorenmannschaften spielen wie folgt:

Sonntag, 31.08.2014

TuS Mosella Schweich II - SV Föhren

15.00 Uhr

SG Rodt - SV Föhren II

14.30 Uhr

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

Klüsserath

AV Klüsserath 1959 e.V.

Unsere nächste Versammlung ist am **02.09.2014 um 20.30 Uhr** im Gasthaus „Stübchen“.

Am **6. und 07.09.2014** feiern wir wieder unser jährliches Bachfest. Alle aktiven und inaktiven Mitglieder samt Familienangehörigen sowie auch alle Helfer, die uns bei der Durchführung unseres Fischen-Festes unterstützt haben, sind hierzu herzlich eingeladen. Samstag morgen findet ein Vereinsangeln statt, ab Samstag Mittag gehen wir dann bis Sonntag Abend zum gemütlichen Teil über. Natürlich ist für reichlich Essen und Trinken gesorgt.

Feuerwehrkapelle Klüsserath

Am **Samstag, 06.09.2014 ab 15.00 Uhr** ist es wieder so weit, wir veranstalten unseren jährlichen Spießbraten am Feuerwehrhaus in Verbindung mit dem Helferfest für das Weinfest der letzten Woche. Wir laden hiermit alle Helfer, Mitglieder und ihre Familien herzlich ein. Wie jedes Jahr bitten wir darum Salate und Kuchen zu spenden, damit wir zusammen eine tolle Helferfete und das gemeinsame Grillen genießen können.

Passionsspiel Klüsserath e.V.

Die Probenpläne sind ausgeteilt, wir erinnern an den Probenbeginn für das Passionsspiel 2015 am **Mittwoch, 03.09.2014 um 20.00 Uhr** im Ökonomiegebäude. Bringt bitte die Rollentexte mit. Wer sein Textheft noch nicht abgeholt hat, kann dies am Montag, 01.09.2014 nachholen (Hauptstraße 30). Die Hauptdarsteller, von denen noch kein Foto gemacht wurde, bitten wir ebenfalls zu diesem Termin an der Alten Ökonomie zu sein. Bitte in Passionsspiel-T-Shirt kommen; es können noch welche zum Preis von 5,00 € vor Ort gekauft werden.

Leiwien

SV Leiwien - Köwerich 2000 e.V.

Abteilung Fußball

Samstag, 30.08.2014 - 18.00 Uhr

Herren | Kreisliga C Hartplatz, Schulstraße Leiwien
SV Leiwien-Köwerich II : SG Gusenburg

Sonntag, 31.08.2014 - 15.00 Uhr

Herren | Bezirksliga Rasenplatz, Sportanlage Wittlich
SG Wittlich/Lüxem : SV Leiwien-Köwerich

Wir bitten um guten Besuch und lautstarke Unterstützung.

VdK „Hoach“ Leiwien, Detzem, Köwerich, Thörnich

Unsere Tagesfahrt nach Luxemburg-Vianden findet am **Samstag, dem 30. August 2014** statt. Abfahrt ist **um 09.00 Uhr** an der Kirche in Leiwien. Wir hoffen auf gutes Wetter und freuen uns auf einen schönen Tag.

Longuich

Moselländisches Blasorchester Longuich e.V.

Zur Neuwerbung von Musikern jeden Alters hat sich der Musikverein entschlossen, wieder ab Oktober 2014 neue Kurse für Instrumental- (Blasinstrumente E-Bass / E-Gitarre), Perkussion- sowie Gesangsausbildung in Longuich anzubieten. Nicht zuletzt, um den eigenen Musikerbestand für die kommenden Jahre im Moselländischen Blasorchester Longuich (MBO) zu sichern, sondern auch um künftig die vielfältigen musikalischen Aufgaben bei kulturellen, festlichen und kirchlichen Anlässen im Dorf erfüllen zu können, würden wir uns über ein reges Interesse bei Jung und Alt sehr freuen. Mit der Ausgabe des Amtsblattes vom 29.08.2014 haben wir unsere Informationsbroschüre in alle Haushalte von Longuich-Kirsch verteilt. Hiernach laden wir Sie herzlich am **Sonntag, 7. September 2014 in der Zeit von 15.00 bis 17.00 Uhr** ins Bürgerhaus, Gebäude 1, in Longuich zu unserem **Informationsnachmittag** ein. Hierbei stellt sich das MBO bei Ihnen vor und wird all ihre Fragen zur Ausbildung in Longuich beantworten. Informationen zu Instrumenten und deren Anschaffung erhalten Sie zeitgleich in unserer kleinen

Ausstellung. Eine Auswahl unterschiedlicher Instrumente steht zum Anfassen und Ausprobieren bereit. Nutzen Sie bitte dieses einmalige Angebot in Sachen Instrumental- oder Gesangsausbildung in Longuich und besuchen Sie uns bei kostenlosem Kaffee und Kuchen. Wir freuen uns auf Sie; die Infobroschüre ist weiterhin bei Bedarf im Café Laurentius, Maximinstraße 17, erhältlich.

TuS Longuich-Kirsch

Abteilung Fußball

Sonntag, 31. August 2014

14.30 Uhr SG Longuich/Fell/Riol I - DJK Pluwig-Gusterath I (in Longuich)

12.30 Uhr SG Longuich/Fell/Riol II - SG Ruwertal II (in Longuich)

Mehring

Angel-Sportclub Mehring 1975 e.V.

Vom **05.09.2014 bis zum 08.09.2014** findet das Mehriinger Winzerfest statt, bei dem wir als Verein wieder unterstützen. Der Schichtplan für die Helfer ist bereits verteilt. Die Eintrittsanhänger für die Helfer unseres Vereins werden ab Freitag, dem 05.09.2014 in dem Kühlwagen bereitgelegt. Diese können dann dort von jedem Einzelnen zu beliebiger Zeit abgeholt werden.

Bauern- und Winzerverband Mehring

Der BWV bittet seine Mitglieder beim Aufbau der Weinstände im Festzelt zu helfen. Termin ist: **Mittwoch der 3. September 2014 um 18.00 Uhr** im Festzelt. Wir freuen uns auf rege Teilnahme.

MTB Club Mehring e.V.

Traditionell am dritten Sonntag im September findet auch in diesem Jahr (am 21.09.2014) wieder der Stefan-Andres-Lauf der LG Mittelmosel Leiwien statt. Parallel zu dieser Laufveranstaltung wird der MTB Club Mehring eine kostenlose Mountainbike-Tour über die Höhen des Moseltals (Wirtschafts-, Forst- und Waldwege) von Schweich nach Leiwien führen. Interessierte Mountainbiker sind herzlich eingeladen!

Treffpunkt ist ab 09.00 Uhr am Niederprümerhof in Schweich - Start gegen 09.30 Uhr (Dauer der Tour etwa 2-3 Stunden). Zielankunft ist an der Turnhalle in Leiwien wo Kaffee und Kuchen, Speisen und Kaltgetränke zur Stärkung angeboten werden. Weitere Infos zur Strecke folgen in der nächsten Ausgabe (KW36) und im Internet auf www.mtb-club-mehring.de

St. Seb. Schützenbruderschaft Mehring 1636 e.V.

Am **31.08.2014** findet das Schützenfest in Lampaden statt. Dazu treffen sich die Vereine um 10.45 Uhr an der Pfarrkirche ein. Um 11.00 Uhr ist der Festgottesdienst mit anschließender Kranzniederlegung am Ehrenmal. Um 12.30 Uhr findet ein Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein Baldringen statt. Zudem kann jeder an dem Euro- u. Wertpreisschießen teilnehmen. Für das leibliche Wohl während des Schützenfestes ist bestens gesorgt.

Schul- und Kindergarten-Förderverein Mehring e.V.

Am **Sonntag, dem 14. September 2014** veranstaltet der Schul- und Kindergarten-Förderverein Mehring e.V. seinen Kleider- und Spielzeugbasar. Er findet im Kulturzentrum „Alte Schule“ statt. Wer gut erhaltene Herbst- und Winterbekleidung (bis Größe 176), Kinderwagen und sonstige Baby- und Kinderausstattung sowie auch Spielzeug, Bücher, CD's etc. verkaufen möchte, kann dies am **Samstag, dem 13. September 2014 von 12.00 - 16.00 Uhr** abgeben. Rückgabe und Auszahlung erfolgen am **Sonntag, dem 14. September 2014 von 19.30 - 20.00 Uhr**. 15% des Verkaufspreises kommen dem Förderverein zugute. Informationen bei: B. Schmitt 0171 8114431 und K. Herber 0173 7026926. Verkaufslisten im Reisebüro Auszeit, Schulstraße 13, in Mehring erhältlich!
Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr 09.30 - 13.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Mi 09.30 - 13.00 Uhr.

WIR SIND SEHR GUT (MDK 13)**Der Pflegedienst mit****Carmen R. geb. Meter****Römerstraße 29****54347 Neumagen-Dhron****Wir l(i)eben Pflege!****Tel.: 0 65 07 / 70 13 00****Ihr zuverlässiger Partner für Heizöl und Diesel****Dietsch Greinert Vorwohl**

Heizöl - Diesel

**Heizkosten auf's Jahr verteilen? Fragen Sie uns!**(kostenlos anrufen)  **0800 13 13 500****Aus dem Urlaub zurück****Dr. Karl-Reinhard Sander****Dr. Ursula Sander**

- Zahnärzte -

Im Weinberg 20 • 54347 Neumagen-Dhron

Tel.: 0 65 07 / 21 55 • www.zahnaerzte-sander.de**4 Qualitäts Bewerbungsfotos****PicoPhoto**
Brunnenzentrum Schweich
Telefon: 06502 / 95503*** Sofortdrucke ab 0,39 €**
(von allen digitalen Speichermedien
auf Qualitätspapier)**Dringend gesucht**Wegen Sterbefalles suchen wir ein neues liebevolles
Zuhause für eine ca. 5 Jahre alte Katze
(ist sterilisiert).**Telefon 06507 2288****Erweitern Sie Ihren Kundenstamm**
mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt.**Schulen musizieren – mit allen Sinnen**

-Anzeige-

Landesweite Begegnungskonzerte vom 26. bis 28. September 2014**Unter dem Motto des Kultursommers 2014 – mit allen Sinnen – zeigen am letzten Septemberwochenende Schulen aus ganz Rheinland-Pfalz in gemeinsamen Konzerten die große Vielfalt und Qualität der rheinland-pfälzischen Schulmusik: Ein Forum der Begegnung für über 1000 musizierende Schülerinnen und Schüler unterschiedlichster Schulformen und Ensembles.**

„Wir freuen uns, dass wir bei SCHULEN MUSIZIEREN - dem neuen Format der rheinland-pfälzischen Begegnungskonzerte - wieder Schulen aus dem ganzen Spektrum der Schullandschaft mit dabei haben. Und alle greifen das Motto des Kultursommers ‚Mit allen Sinnen‘ äußerst kreativ auf“, freut sich die rheinland-pfälzische Bildungs- und Kulturministerin Doris Ahnen über die Resonanz der diesjährigen Ausschreibung.

22 Schulen aus allen Teilen des Landes präsentieren mit ihren Ensembles in neun Konzerten vom 26. bis 28. September ihr musikalisches Können der Öffentlichkeit. „Die Schulen sind unglaublich engagiert und die musikalische Bandbreite ist groß: Vom Mini-Musical über das Gitarrenquartett bis zur groovenden Movingband ist alles dabei“, berichtet Lothar Bonin, Vorsitzender des Verbands Deutscher Schulmusiker Landesverband Rheinland-Pfalz (VDS). Das Repertoire der Ensembles ist ebenso einfallsreich wie anspruchsvoll: So singen Grundschüler das „Gummibärenlied“ zum Thema Geschmackssinn und bieten Gymnasiasten die nicht minder sinnli-

che „Scheherazade“ Rimsky-Korsakovs dar.

Neben dem rheinland-pfälzischen Bildungsministerium und dem VDS ist die LBS Rheinland-Pfalz Mitveranstalter von SCHULEN MUSIZIEREN. „Der Begegnungscharakter für die Schülerinnen und Schüler steht im Vordergrund. Wir möchten aber auch Aufmerksamkeit schaffen sowohl für die hohe Qualität der rheinland-pfälzischen Schulmusik als auch für die Bedeutung des gemeinsamen Musizierens für die Persönlichkeitsentwicklung der Kinder und Jugendlichen“, betont LBS-Chef Max Aigner.

SCHULEN MUSIZIEREN ist hervorgegangen aus den „Tagen der rheinland-pfälzischen Schulmusik“, die seit 1999 bereits fünfmal stattfanden. Das Projekt wird getragen vom Ministerium für Bildung, Wissenschaft, Weiterbildung und Kultur, dem Verband Deutscher Schulmusiker sowie der LBS Rheinland-Pfalz und wird zudem vom Kultursommer Rheinland-Pfalz 2014 gefördert.

Das **Auftaktkonzert SCHULEN MUSIZIEREN** findet am **26. September 2014 um 19.30 Uhr** im Gymnasium Nieder-Olm statt. Zu Gast sind Ensembles der Feldbergschule Mainz, des Gymnasiums Mainz-Oberstadt sowie des Gymnasiums am Römerkastell aus Alzey. Der Eintritt für alle Konzerte ist frei. Alle ausrichtenden und teilnehmenden Schulen, Konzertstandorte sowie weitere Informationen sind im Internet unter www.schulen-musizieren.de abrufbar.

SV Mehring 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Samstag, 30.08.2014

Rheinlandliga

17.30 Uhr FV Engers - SV Mehring I in Engers, Rp

Sonntag, 31.08.2014

Kreisliga C

12.30 Uhr SG Rascheid II - SV Mehring III in Rascheid, Rp

Bezirksliga

14.30 Uhr SG Buchholz - SV Mehring II in Hasborn, Rp

Abteilung Jugendfußball

Nachstehende Pokal- und Freundschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag 30.08.2014

A-Junioren Kreisfreundschaftsspiel

17.30 Uhr JSG Mehring - SV Wasserliesch/Oberbillig in Wasserliesch, Rp

Mittwoch, 03.09.2014

D-Junioren Rheinlandpokal

18.00 Uhr JSG Mehring - VFL Trier in Mehring, Kp

A-Junioren Rheinlandpokal

19.30 Uhr JSG Niederemmel - JSG Mehring in Piesport, Kp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Touristikverein Mehring

Der Touristikverein Mehring sucht noch Helfer für den Tischdienst am Winzerfest.

Samstag ab 14.00 Uhr, Sonntag ab 08.00 Uhr und/oder Montag ab 11.00 Uhr für je ca. 1-2 Stunden.

Freiwillige Helfer melden sich bitte morgens von 09.00 - 11.30 Uhr in der Touristinformation Mehring bei Frau Wintrich / Frau Müller unter Tel.: 06502 - 1413.

Winzertanzgruppe Mehring

Die Winzertanzgruppe Mehring feiert in diesem Jahr ihr 80-jähriges Vereinsjubiläum. Hierzu haben wir eine schöne Vereinschronik mit vielen Bildern und Geschichten der letzten Jahre erstellt. Es sind noch einige Exemplare verfügbar und können bei der Raiffeisenbank Mehring-Leiwen, Sparkasse Mehring, Anja Farsch und bei Art Floristik, Sabine Josten für 5 Euro erworben werden. Bei Interesse an unserem Jubiläumswein wenden Sie sich gerne an die Mitglieder der Winzertanzgruppe oder schreiben Sie uns eine Mail an info@wtg-mehring.de.

Naurath

Förderverein der FF Naurath e.V.

Freiwillige Feuerwehr Naurath

Alle Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Naurath sowie des Fördervereins und die, die es noch werden wollen, sind mit Ihren Familien herzlich eingeladen zur Familienwanderung am **Samstag, dem 6. September 2014**. Los geht's um 14.00 Uhr mit einem kurzen Empfang am Feuerwehrhaus. Dann folgt gegen 14.30 Uhr eine kleine Wanderung durch den Meulenwald. Unterwegs gibt's eine gemütliche Rast. Den Rest des Tages wollen wir dann an der Grillhütte verbringen. Fürs leibliche Wohl ist zu familiären Preisen bestens gesorgt. Um besser planen zu können, bitten wir freundlichst um Anmeldung bis einschließlich 31.08.2014 bei Stephan Denis (06508-991011, 0171-6445740 oder ff-naurath@web.de).

Pölich

Chor „Surprising Voices“

Unsere nächste Probe nach der Sommerpause, ist am **Freitag, 29.08.2014 um 20.00 Uhr** im Pfarrheim in Pölich.

SV Pölich/Schleich

Abteilung Fußball

Spiele am Sonntag, 31.08.2014

Kreisliga C

Tus Schillingen II - SG Pölich/Schleich-Dezern II 12.30 Uhr

Kreisliga B

Tus Reinsfeld I - SG Pölich/Schleich-Dezern I 14.30 Uhr

Riol

Kegelsportverein Riol

Am kommenden Wochenende startet die neue Kegelsaison 2014/2015 für den Kegelsportverein Riol. An diesem Wochenende startet die Bundesliga, nächste Woche starten auch die anderen Klassen.

1. Bundesliga Herren

16.00 Uhr KSV Riol 1 - TG Herford 1

2. Bundesliga Süd

14.00 Uhr KSC Kerpen 1 - KSV Riol 2

Zu unserem ersten Heimspiel sind Freunde und Gönner des Vereins natürlich herzlich eingeladen. Außerdem findet nach dem Spiel die offizielle Eröffnung des neuen Pächters der Kegelsporthalle statt.

SV Wacker Riol e.V.

Abteilung Fußball

Sonntag, 31. August 2014

14.30 Uhr SG Longuich/Fell/Riol I - DJK Pluwig-Gusterath I (in Longuich)

12.30 Uhr SG Longuich/Fell/Riol II - SG Ruwertal II (in Longuich)

Abteilung Kanusport

Weiterer Termin, wegen großer Resonanz am letzten Wochenende:

Samstag, 30. August 2014 ab 16.00 Uhr - 18.00 Uhr am Bootsanleger Nähe Weinstand. Bavaria 2er Kanu steht zu Testfahrten zur Verfügung.

Schweich

A.S.V. „Fährturn“ Schweich 1956 e.V.

Das 5. Gemeinschaftsangeln ist am **31.08.2014**. Treffpunkt ist um 06.00 Uhr auf dem Parkplatz. Die Monatsversammlung September ist am **Montag, 01.09.2014 um 20.00 Uhr** im Vereinslokal „Ratskeller“ Schweich. Der Vorstand würde gerne alle aktiven Mitglieder begrüßen.

Gut Blatt Schweich

Der nächste Spieltag findet am **01.09.2014** im Alten Weinhaus in Schweich, Brückenstr. um 20.00 Uhr statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

Isseler Cultur Verein e.V.

Am **Sonntag, dem 19. Oktober 2014** möchten wir das Theaterstück: „Und ewig rauschen die Gelder“ beim Theater- und Karnevalsverein Blau-Weiß Ehrang besuchen. Das Stück wird in der Henry-Zingen Halle des Bürgerhauses in Ehrang aufgeführt. Die Vorstellung beginnt um 17.00 Uhr.

Wer an diesem Tag Zeit und Lust hat mit zu gehen, der melde sich bitte zwecks Kartenvorbestellung bei Stefan Becker (06502-995795).

TuS Issel 1952 e.V.

Abteilung Fußball

Sonntag, 31.08.2014

12.30 Uhr TuS Mosella Schweich III - SG Issel/Kenn

12.30 Uhr SG Rodt II - SG Issel II

Abteilung Mädchen- und Frauenfußball

Sonntag, 31.08.2014

14.00 Uhr Frauen Regionalliga, TuS Issel : DJK Saarlouis

16.30 Uhr Frauen Rheinlandpokal 1. Runde, SV Birresborn : TuS Issel II

Autohaus
MARX 

54426 Berglicht · Industriestraße 13 · Tel.: 0 65 04 / 95 51 49 0
E-Mail: info@autohaus-marx-berglicht.de

- Kfz-Service aller Fabrikate
- HU und AU • Klimaservice
- Reifenservice • Karosseriereparaturen
- Inspektion und Wartung • Autoglas
- Mietservice Bus, Quad

Meisterwerkstatt aller Fabrikate



Ihr Dach, da steh'n wir drauf!

PAULI
BEDACHUNGEN
ZIMMEREI - HOLZBAU

www.pauli-dach.de

Büro & Bedachungen: Feldstraße 1B D-54338 Schweich Fon: 0 65 02 / 24 68 Fax: 0 65 02 / 75 10 Mail: bedachungen@pauli-dach.de	Zimmerei & Werkstatt Gewerbegebiet Am Bahnhof D-54338 Schweich Fon: 0 65 02 / 99 58 88 Fax: 0 65 02 / 99 58 89 Mail: zimmerei@pauli-dach.de
---	--

Ihr Meister im Dachdeckerhandwerk

**Ihr Spezialist für
Aufdachdämmung!**



**Georg Bouteau
Dachdeckermeister GmbH**

**Georg Bouteau
Dachdeckermeister GmbH
Tel.: 0 65 02 / 4 04 36 04**

Weinbergstraße 40-42
54341 Fell
Fax: 0 65 02 / 4 04 36 05

**info@mein-dach.com
www.mein-dach.com**



Herzlichen *Dank*

sagen wir allen, die sich beim Tode unserer lieben Verstorbenen

Lotti Weis-Steffes

mit uns verbunden fühlten.

Danke, für die liebevollen Worte und Briefe sowie Geldspenden, für die Begleitung auf ihrem letzten Weg, für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier, dem Kirchenchor Cäcilia Leiwien sowie unserem Pastor M. Meiser.

Mutter: Maria Steffes
Kinder: Christian, Kerstin und Jennifer
Geschwister mit Familien

Das Sechswochenamt ist am Samstag, dem 6. September 2014 um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Stephanus in Leiwien.

Leiwien, im August 2014

Öl-Tank-Reinigung beugt vor u. spart Kosten

tbr. Tank-, Behälter- und Rohrleitungsbau
Ölabscheidersanierungen und Technik

zugel. Fachbetrieb nach Wasserhaushaltsgesetz



DER TANKSERVICE: Prüfungen mit TÜV
Demontage
Beschichtungen
Einbau von Hüllen
Neuanlagen

**24h Havarie-,
Stör- und
Notfalldienst**

Tel. 06504/9557420 • www.btr-bau.com

3-Seiten-Wolf- KIPPER

Aufbau, 4t, ABE, AK, Reserverad, lebensmittelechter Plane
(Methode Kirchhoff) wurde nur zum Traubenlese verwendet.
Kipper u. Plane können evtl. sep. verkauft werden.

Telefon: 06502 / 7490

Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben: anzeigen@wittich-foehren.de

Koster SEIT 1834 

BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Bestattungen
KIRCHEN

- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge

Klüsserath 0 65 07 - 45 60 • Hetzerath 0 65 08 - 99 10 30



Fachgeprüfter Bestatter
Mitglied der Innung



Anzeige

IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme 0 65 02 / 9147-0

Schweich/Issel

Suche Lagerhalle (ca. 200 m², mind. 5m hoch)
für Palettenhochregale. Befahrbar mit Stapler und LKW.

Bitte Preise mit Aufstellung der Nebenkosten

Zuschriften unter Chiffre-Nr. 16720528 an:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, Postfach 11 54, 54343 Föhren

Eine alleinerziehende Mutter mit drei Kindern

sucht ein Wohnhaus mit Stall

für die Unterbringung von drei Pferden sowie Weideland

Zuschriften unter Chiffre-Nr. 16720553 an:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, Postfach 11 54, 54343 Föhren

Schweich, Nähe Ermesgraben

ETW, 105 m², 4 ZK, 2 Bäder, Balkon und Garten,
Keller, 2 Pkw-Stellplätze, Bj. 1997, 2012 umfassend
renoviert und modernisiert, EVA, 93 kWh/m²a,
Gas-Zentralhgz., FP: 275.000,- €,
Telefon: 0 65 02 / 98 08 09

Hetzerath • Verkaufen Haus

1964 gebaut, 2011 komplett saniert, ruhig gelegen,
230 m² barrierefreie Wohnfläche, 6 Zimmer, Küche, Diele, 2 Bäder,
Einbauküche, voll unterkellert, Garage. Ca. 4000 m² Grundstück.
Endenergiebedarf 104,9 kWh/(m²a).

Telefon: 01 76 / 20 23 40 49 oder 01 76 / 20 23 39 66

MAL REINSCHAUEN! Fliesen & Sanitär

www.scholtes.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Angebote ab dem 27.08.14"

der Fa. Kessler Bierverlag.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Monats-Angebote"

der Brunnen-Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Seminare, Kurse und Veranstaltungen

AB SOFORT KÖNNEN SIE DIE TERMINE DER VORBEREITUNGSKURSE FÜR KAUFMÄNNISCHE AUSZUBILDENDE, DIE IM WINTER 2014 BZW. SOMMER 2015 PRÜFUNG HABEN, AUF UNSERER HOMEPAGE EINSEHEN.

TAGESSEMINARE

Telefontraining für Auszubildende

Termin: 09.09. und 10.09.,
je 9:00 bis 16:30 Uhr

Kosten: je 170 €

Außenwelt der Führung – Gehen Sie gekonnt mit Führungsherausforderungen um

Termin: 16.09., 9:00 bis 16:30 Uhr

Kosten: 190 €

Professioneller Umgang mit Kunden und Beschwerdemanagement

Termin: 16.09., 9:00 bis 16:30 Uhr

Kosten: 190 €

Gute Umgangsformen – der Schlüssel zum Erfolg! Knigge für Auszubildende

Termin: 17./18.09., je 9:00 bis 16:30 Uhr

Kosten: 320 €

Telefonakquise – ein Erfolgsklassiker der Neukundengewinnung

Termin: 23.09., 9:00 bis 16:30 Uhr

Kosten: 190 €

KAUFMÄNNISCHE WEITERBILDUNG

Ausbildung der Ausbilder in Prüm in Kooperation mit der

Volkshochschule Prüm

Beginn: 10.09., 92 UStd.

Zeiten: mittwochs, 18:00 bis 21:15 Uhr

Kosten: 450€

Ausbildung der Ausbilder

- Wochenend-Intensiv-Kurs in Trier
in Kooperation mit der Volkshochschule Trier

Beginn: 12.09., 80 UStd

Zeiten: freitags, 18:00 bis 21:15 Uhr

samstags, 09:00 bis 15:45 Uhr

Kosten: 450 €

Innerhalb des Lehrgangs findet ein offenes
Coaching + Präsentationstraining statt.

Ausbildung der Ausbilder in Trier

Beginn: 17.09., 92 UStd.

Zeiten: montags/mittwochs

18:00 bis 21:15 Uhr

Kosten: 450 €

Fachfrau/-mann für Betriebliches Gesundheitsmanagement

Beginn: 11.11., 61 UStd.

Zeiten: dienstags, 18:00 bis 21:15 Uhr

Kosten: 640€

Geprüfte/r Fremdsprachenkorrespondent/in Englisch

Beginn: 09.12., 252 UStd

Zeiten: dienstags/donnerstags

18:00 bis 20:30 Uhr

Kosten: 1.690 €

GEWERBLICH-TECHNISCHE WEITERBILDUNG

Technik für Kaufleute (IHK)

in Kooperation mit dem ÜAZ Wittlich

Beginn: 30.09., 72 UStd.

Zeiten: dienstags/donnerstags

18:00 bis 21:00 Uhr

Kosten: 770 €

Geprüfte/r Industriemeister/in

Fachrichtung Elektrotechnik
– Schwerpunkt Infrastruktursysteme
und Betriebstechnik

Beginn: 10.01.15, 968 UStd.

Zeiten: samstags, 07:30 bis 14:00 Uhr

Kosten: 4.450 €

FREMDSPRACHEN

Zertifikatslehrgang Business English – Basic Level

Beginn: 10.09., 60 UStd.

Zeiten: mittwochs, 18:00 bis 20:30 Uhr

Kosten: 420 €

Zertifikatslehrgang Französisch A1 Modul 1

Beginn: 09.09., 36 UStd.

Zeiten: dienstags, 18:30 bis 21:00 Uhr

Kosten: 250 €

Zertifikatslehrgang Französisch A1 Modul 2

Beginn: 11.09., 36 UStd.

Zeiten: donnerstags, 18:30 bis 21:00 Uhr

Kosten: 250 €

Zertifikatslehrgang Französisch A2 Modul 1

Beginn: 09.09., 36 UStd.

Zeiten: dienstags, 18:30 bis 21:00 Uhr

Kosten: 250 €

Zertifikatslehrgang Französisch B1 Modul 1

Beginn: 16.09., 36 UStd.

Zeiten: dienstags, 18:30 bis 21:00 Uhr

Kosten: 250 €

EDV SEMINARE

Excel-Automatisierung mit VBA und Makros Grundlagen

Termin: 23.09., 09:00 bis 16:30 Uhr

Kosten: 190 €

Excel-Automatisierung mit VBA und Makros Fortgeschrittene Techniken

Termin: 30.09., 09:00 bis 16:30 Uhr

Kosten: 190 €

Power Point 2010:

Einfach und ansprechend präsentieren

Beginn: 02.10. bis 16.10., 20 UStd.

Zeiten: dienstags/donnerstags

18:30 bis 21:30 Uhr

Kosten: 240 €

Workshop: Serienbrief mit MS-Word

Termin: 06.10., 09:00 bis 16:30 Uhr

Kosten: 190 €

TOURISMUS

Kultur- und Weinbotschafter

(ehemals Wein-Erlebnis-Begleiter/in)

Beginn: 06.11., 137 UStd.

Zeiten: donnerstags, 18:00 bis 21:15 Uhr

An fünf Samstagen Exkursionen
von 08:00 bis 18:00 Uhr

Kosten: 820 €

TIPPS FÜR EXISTENZGRÜNDER

Informationsabend für Existenzgründer:

Wie mache ich mich selbstständig?

Termin: 22.09., Trier und 29.09., Wittlich

Zeiten: je 17.30 bis 19.30 Uhr

Kosten: je 20 € (inkl. Seminarunterlagen)

Wie erstelle ich meinen Geschäftsplan?

Termin: 10.10. und 14.11.

Zeiten: je 14:00 bis 17:30 Uhr

Kosten: je 90 € (inkl. Stellungnahme
der Agentur für Arbeit)

Ansprechpartnerinnen: Hildegard Großmann • Tel.: 0651/9777-703

Marika Lengler • Tel.: 0651/9777-702

Petra Roth • Tel.: 0651/9777-752

Linda Helfen • Tel.: 0651/9777-753

www.ihk-trier.de

Senioren versorgenpflegenhelfen



Tag der offenen Tür
in der Tagespflege

Sonntag,
21. September 2014
11.00–17.00 Uhr
– Welt-Alzheimerstag –

Das Leben erleben.



edith becker
PFLEGEDIENST
UND TAGESPFLEGE

Moselweinstraße 7 · 54518 Minheim
0 65 07. 93 99 53 · www.pflegedienst-edithbecker.de



Polnische Pflegekräfte leben bei den Senioren im Haushalt, betreuen sie 24 Stunden am Tag und gehören oft schon nach kurzer Zeit zur Familie. Foto: djd/PROMEDICA PLUS Franchise GmbH



Seit Juli 2008 haben Beschäftigte durch das Pflegezeitgesetz den gesetzlichen Anspruch darauf, Angehörige zu pflegen und sich für eine begrenzte Zeitdauer von der Arbeit freistellen zu lassen oder in Teilzeit zu arbeiten, ohne dadurch den Arbeitsplatz zu gefährden. Foto: djd/randstad/thx

VERSTÄNDNIS FÜR DIE AUSZEIT

Pflegezeit: 77 Prozent der Arbeitnehmer vertrauen auf Unterstützung des Chefs

(djd/pt). Die Zahl der pflegebedürftigen Menschen in Deutschland wird sich nach einer Schätzung des Bundesgesundheitsministeriums von derzeit 2,46 Millionen bis zum Jahr 2050 fast verdoppeln. Immer mehr Bundesbürger werden deshalb direkt oder indirekt mit dem Thema Pflege konfrontiert sein - sei es, dass sie selbst pflegebedürftig werden oder einen pflegebedürftigen Angehörigen haben.

Berufstätigkeit und familiäre Pflege besser verbinden

Seit Juli 2008 haben Beschäftigte durch das Pflegezeitgesetz den gesetzlichen Anspruch darauf, Angehörige zu pflegen und sich für eine begrenzte Zeitdauer von der Arbeit freistellen zu lassen oder in Teilzeit zu arbeiten, ohne dadurch den Arbeitsplatz zu gefährden. Dies soll dazu beitragen, Berufstätigkeit und familiäre Pflege besser miteinander vereinbaren zu können. Aber wie sieht es in der Praxis aus, wenn jemand tatsächlich das Recht auf Pflegezeit in Anspruch nehmen will? Dieser Frage ging die aktuelle Arbeitnehmerbefragung im Rahmen des Randstad Arbeitsbarometers nach. Das Ergebnis: 77 Prozent der deutschen Ar-

beitnehmer vertrauen auf die Unterstützung ihrer Arbeitgeber, wenn sie aus persönlichen Gründen eine Auszeit nehmen müssten.

Zunehmende Bedeutung von Pflegezeit

Die Bedeutung der Pflegezeit wird durch den demografischen Wandel weiter wachsen. Unternehmen und Arbeitnehmer müssen deshalb zwangsläufig Lösungen für den Umgang damit finden. Die deutschen Arbeitnehmer zumindest zeigen sich diesbezüglich zuversichtlich: Gut 68 Prozent sind sicher, dass die Pflegezeit eine Option für ihren Arbeitgeber ist. „Die Vereinbarkeit von Beruf und Pflege ist immer eine Herausforderung. Hier gilt es, individuelle Lösungen und Modelle zu erarbeiten, die für Arbeitnehmer und Arbeitgeber gleichermaßen praktikabel sind“, erklärt Petra Timm, Director Communications bei Randstad Deutschland. Das Thema Pflegezeit müsse durch offene Kommunikation zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer behandelt werden, denn immerhin 50 Prozent der befragten Arbeitnehmer würden sonst im Zweifel ihren Job kündigen und sich für die Familie entscheiden.

TuS Mosella Schweich e.V.

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:

Rheinlandliga

Sonntag, 31.08.2014, 14.30 Uhr
SV Konz - TuS Mosella Schweich

A-Liga Kreis Trier-Saarburg

Sonntag, 31.08.2014, 15.00 Uhr
TuS Mosella Schweich II - SV Föhren

C-Liga Kreis Mosel Hochwald

Sonntag, 31.08.2014, 12.30 Uhr
TuS Mosella Schweich III - SG Issel/Kenn

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Jahrgang 1927/28 Schweich und Issel

Wir treffen uns am **Mittwoch, dem 3. September 2014 um 15.00 Uhr** im Hotel Schweicher Hof, Brückenstraße, zu einem gemütlichen Beisammensein. Alle sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1928/29 Schweich und Issel

Wir treffen uns am **Freitag, dem 5. September 2014 um 15.00 Uhr** im Gasthaus Junges, Oberstiftstraße zu einem gemütlichen Nachmittag. Alle sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1930/31 Schweich

Unsere nächste Wanderung ist am **Dienstag, dem 2. September 2014**. Wir treffen uns **um 14.30 Uhr** am Brunnen Oberstiftstraße. Den Wanderweg legen wir vor Ort fest. Einkehr ist im Hotel Schweicher Hof, Brückenstraße. Alle sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1933/34 aus Schweich und Issel

Zu unserer Wanderung am **Donnerstag, dem 4. September 2014** treffen wir uns um 14.30 Uhr am Brunnen im Oberstift. Nach einem kleinen Rundgang treffen wir auch alle anderen bei Beate und Thomas Wallerath in der Bahnhofstraße.

Jahrgang 1936/37 Schweich und Issel

Wir treffen uns am **Mittwoch, dem 03.09.2014 um 14.00 Uhr** am Raiffeisenbrunnen. Der Wanderweg richtet sich nach der Wetterlage. Einkehr und gemütliches Beisammensein ist im Weingut Thesen, Brückenstraße in Schweich.

Jahrgang 1940 Schweich und Issel

Unser nächster Wandertag ist am **Montag, 01.09.2014**. Wir treffen uns um 14.00 Uhr am Raiffeisen-Brunnen. Gemeinsam wandern wir nach Issel. Einkehr ist bei Kalle im Gasthaus Isselerhof. Alle sind herzlich eingeladen.

Trittenheim

Frauengemeinschaft Trittenheim

Die Frauengemeinschaft lädt ein zum **Besuch der Kapelle im Dhröchen**. Wir treffen uns am **Mittwoch, dem 03.09.2014 um 14.00 Uhr** an der Schule. Von dort fahren wir gemeinsam (Mitfahrgelegenheiten vorhanden) zum Zummethof. Wir gehen dann zu Fuß oder mit Auto zur Kapelle, dort halten wir eine Andacht. Anschließend geht es zu Kaffee und Kuchen ins Hotel Zummethof.

Erwachsenenbildung

Katholische Erwachsenenbildung

Wirbelsäulengymnastik für Männer

montags, 18.00-19.00 Uhr, Mehrzweckhalle Bodenländchen, Beginn: 08.09.2014
Info und Anmeldung: Lothar Hertz, Schweich, Tel.: 06502/64777

Yoga

mittwochs, 18.00-19.30 Uhr und 19.45-21.15 Uhr, je 8x, Beginn: 10.09.2014, Ort: Stefan-Andres-Schulzentrum
Leitung/Info und Anmeldung: Leonie Ballmann, Yogalehrerin Foundations of Yoga I, Tel.: 0151/11614407

Qigong

Qigong ist eine sanfte Atem- und Bewegungslehre, die aus der TCM (Traditionelle Chinesische Medizin) stammt. Durch die Kombination von Bewegung, Atmung und Vorstellungskraft, gelingt es, blockierte Lebensenergien wieder zum Fließen zu bringen. Da die weichen, runden Bewegungen fast im Zeitlupentempo ausgeführt werden, eignet sich Qigong für alle Altersstufen, ohne dabei sportliches Leistungsvermögen vorauszusetzen. Mit Qigong reduzieren Sie nicht nur wirksam Stress, sondern Sie verbessern auch gleichzeitig Ihre Gesundheit und Fitness. Das Ziel ist es, die inneren Selbstheilungskräfte zu aktivieren und die Harmonie von Körper, Seele und Geist wieder herzustellen. Die Übungen werden im Sitzen, Stehen und Gehen ausgeführt.

Bitte lockere Kleidung und leichte Schuhe oder Stoppersocken tragen.
montags, 19.00-20.00 Uhr, 8x, Beginn: 22.09.2014, Ort: Schweich
dienstags, 10.00-11.00 Uhr und 19.00-20.00 Uhr, jeweils 8x, Beginn: 23.09.2014, Ort: Schweich, Leitung/Info und Anmeldung: Brigitte Ludwig-Bassmann, Tel.: 06502/994108

Handarbeiten

Sticken, Filzen mit der Nadel, Stricken, Häkeln
montags, 09.30-11.00 Uhr, 6x, Beginn: 15.09. und 03.11.2014 sowie dienstags, 20.00-21.30 Uhr, 6x, Beginn: 16.09. und 04.11.2014
Ort: jeweils Jugendheim Föhren, Leitung, Info u. Anmeldung: Monika Jostock, 06502/7165

Heilgymnastik für Frauen

montags, 19.00-20.00 Uhr ab 08.09.2014, 24 x, Info: 06502/8810 und 20.00-21.00 Uhr ab 08.09.2014, 24x, Info: 06502/20822, Ort: jeweils Mehrzweckhalle Bodenländchen

Gesprächskreis für pflegende Angehörige dement erkrankter Menschen

Termine: 08.09., 13.10. und 08.12.2014, jeweils 15.00-16.30 Uhr im Altenheim St. Josef, Schweich

Einfühlsame Kommunikation

Informationsveranstaltung des Pflegestützpunktes Schweich
Dienstag, 16.09.2014, 15.00 - 18.00 Uhr, Konferenzraum Caritas-Sozialstation Schweich, Anm.: Pflegestützpunkt: 06502/9978601 bis 05.09.2014

Seniorengymnastik

mittwochs, 09.30-10.15 Uhr, Alte Schule Hofgarten, Beginn: 10.09.2014
Info: 06502/5736

Heilgymnastik für Frauen

mittwochs, 08.30 - 09.30 Uhr, Alte Schule Hofgarten, Beginn: 10.09.2014, Info: 06502/5736

Rhythmische Gymnastik

dienstags, 19.00 - 19.45 Uhr und 20.00 - 20.45 Uhr im Stefan-Andres-Schulzentrum, Beginn: 09.09.2014, Info/Anm.: Margret Müller, 06501/9471833

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de



Junge Seite

KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Servicezeiten: Dienstag und Mittwoch, 8:00 - 11:30 Uhr

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG
Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0160 36 28 992
Email: dirk.marmann@KiJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE
Isabelle Ziehm, Diplom-Pädagogin
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: isabelle.ziehm@KiJuB.net

SACHBEARBEITUNG
Susanne Christmann (Di. + Mi. 8:00 - 11:30 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@KiJuB.net

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren Mobil: 0173 71 25 934
Nina Shliakhova Email: jr-foehren@KiJuB.net

Ortsgemeinde Klüsserath Mobil: 0173 59 12 471
Matthias Huberty Email: jr-kluesserath@KiJuB.net

Ortsgemeinde Longuich Mobil: 0173 56 22 090
Denise Ziehm Email: jr-longuich@KiJuB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET

Geocache für Kinder durch Schweich

Im Rahmen der diesjährigen Schweicher Stadtwoche können Kinder von 10 bis 14 Jahren **am 09.09.2014 von 17.00 bis 20.00 Uhr** eine spannende und knifflige Erkundungstour durch Schweich erleben. Mit Hilfe von GPS-Geräten werden verschiedene Stationen aufgesucht, an denen Hinweise gesucht und Rätsel gelöst werden müssen. Start und Ziel ist der Platz vor der Schweicher Synagoge, die Teilnahme am Geocache ist natürlich kostenlos. Weitere Infos und Anmeldung bis zum 03.09.2014 bei der Stadtjugendpflegerin Isabelle Ziehm, entweder telefonisch unter 0174/9879643 oder per Mail an isabelle.ziehm@kijub.net

Spielmobil Konz
Spiel(t)räume für Kinder

Donnerstag, 11.09.2014
15.30 – 18.30 Uhr auf dem Synagogenvorplatz Schweich
in Kooperation mit Stadtjugendpflege Schweich / DLRG Ortsgruppe Schweich e.V. / Jugendarbeit in Schweich e.V.

www.spielmobil-konz.de

Jugendtreff Schweich

Unsere Aktionen im
September



Datum	Uhrzeit	Was geht?
Montag – 01.09.14	16 bis 20 Uhr	Offener Treff
Dienstag – 02.09.14	18 Uhr (Skateplaza / Bürgerzentrum)	Zweiter Projektworkshop „Ein Grillplatz für die Skateplaza“
Donnerstag – 04.09.14	17.30 bis 20 Uhr	Offener Treff
Sonntag – 07.09.14	14 bis 15 Uhr (Skateplaza)	Offenes Skate-Training
Montag – 08.09.14	16 bis 20 Uhr	Offener Treff
Dienstag – 09.09.14	17 bis 20 Uhr (Synagogenvorplatz)	Geocache für Kinder durch Schweich (Anmeldung bis 03.09.14)
Donnerstag – 11.09.14	15.30 bis 18.30 Uhr (Synagogenvorplatz)	Spielmobil mit Kletterwand
Samstag – 13.09.14	ab 16 Uhr (Skateplaza)	Griffin/Stencil- Workshop f. Kinder und Jugendliche, Stackline- Kurs f. Kinder und Jugendliche, Musik & Getränkeverkauf
	ab 18 Uhr	Skateboard-Contest
Montag – 15.09.14	16 bis 20 Uhr	Planungstreffen „Umbau Jazz“
Donnerstag – 18.09.14	16 bis 20 Uhr	Offener Treff
Montag – 22.09.14	16 bis 20 Uhr	Offener Treff
Mittwoch – 24.09.14	17 bis 20 Uhr	Offener Treff
Montag – 29.09.14	16 bis 20 Uhr	Offener Treff

Besucht uns auch auf **Facebook!**
Sendet eine Freundschaftsanfrage an **"Jugendtreff Schweich"** und ihr erhaltet alle Infos! Liked außerdem unsere Fanpage **"Jugendarbeit in Schweich e.V."** und tretet der Gruppe **"Schweich – Skateplaza"** bei!

Kontakt:
Isabelle Ziehm, Stadtjugendpflegerin, 0174 / 9879643, jr-schweich@kijub.net
www.jugendarbeit-schweich.de

Zweiter Workshop zum Projekt „Ein Grillplatz für die Sk8plaza!“

Der Verein Jugendarbeit in Schweich e.V. lädt **am 02.09.2014 um 18.00 Uhr** herzlich zum zweiten Projektworkshop an die Skateplaza bzw. bei schlechtem Wetter in den Gruppenraum des Bürgerzentrums (oberes Geschoss) ein. Die Idee, dass Jugendliche an der Schweicher Skateplaza einen fest installierten Grillplatz für Jugendliche errichten, wurde von den städtischen Gremien abgesegnet und nun kann es losgehen! Wenn du mehr über das Projekt erfahren und/oder mit anpacken möchtest, komm vorbei! Weitere Infos gibt's unter www.jugendarbeit-schweich.de. Wir freuen uns über jede Unterstützung!



Sonstige Mitteilungen

Offener Kanal

Programmtipps im Trierer Bürgerfernsehen

Freitag, 29. August 2014

17.52 Uhr Mosel Musikfestival - Programm September

Mit allen Sinnen Barock -

Programmorschau für den Monat September 2014

18.20 Uhr Das grüne Klassenzimmer

Kultur- und Umweltprogramm für Kinder
auf dem Trierer Petrisberg

18.24 Uhr Lebensader Mosel -

2000 Jahre Schifffahrtsgeschichte Ausstellung Simeonstift

18.38 Uhr Passion Aquaristik

Ein Trierer Aquarianer aus Leidenschaft berichtet über ein interessantes Hobby

18.45 Uhr Die Mosel für Freizeitskipper

Offene Türen bei der Schleuse Zeltingen

18.57 Uhr OK54 - nachgefragt

Heute zu Gast: Karin Schmitz (Volksbank Trier),

Leiterin Private Banking

19.12 Uhr triki-magazin

Magazin der triki-reporter des Trierer Kinderbüros - Thema:
Energie und Strom

19.31 Uhr Kopf Hörer

Musiker aus der Region Trier im Porträt -

Heute zu Gast: Frank Rohles

20.30 Uhr Backstage bei der Sendung „Kopf Hörer“

Ein Blick hinter die Kulissen der Produktion im Studio
von OK54 in Trier

20.35 Uhr Zwischen den Zeilen

Gespräch mit Uschi Hammes in der Buchhandlung

„Die Buchhändler“ in Schweich

21.17 Uhr Kubic - deutsch-französisches Fernsehen

Die grenzüberschreitende Musiksendung -

Heute mit der Band „Elec3“

Das Fernsehprogramm von OK54 Bürgerrundfunk ist im Kabelnetz in Trier, in Teilen des Landkreises Trier-Saarburg (Raum Konz, Saarburg, Ruwertal und Raum Schweich) zu empfangen.

Außerdem für alle anderen Orte per Livestream im Internet (www.ok54.de/iptv). Rund 1500 Sendungen stehen für jedermann zusätzlich in der OK54-Mediathek kostenlos zur Verfügung, der direkte Link lautet www.ok54.de/mediathek.

Das komplette Programm findet man auch via Videotext Seite 300 oder im Internet unter www.ok54.de/programm.

Ende des redaktionellen Teils

Verlagsmitteilungen



Eintracht Trier – im Visier: Der Jugendförderverein

„Optimum für die Ausbildung gewährleisten“

Wichtiger Helfer im Hintergrund: Der Jugendförderverein des SV Eintracht Trier 05 unterstützt die Jugendabteilung auf verschiedenen Wegen. Die Talentförderung der Jugendmannschaften soll junge, ambitionierte Spieler an die erste Mannschaft des SVE heranführen. Außerdem soll das Niveau der Jugendmannschaften im ersten Drittel der Regionalliga stabilisiert werden.

„Wir wollen unser ‚Kompetenzteam Jugend‘ unterstützen, wenn es gilt, junge Kicker für den Verein Eintracht Trier zu begeistern“, sagt Georg Bernarding, erster Vorsitzender des Fördervereins. Für Bernarding und seine Vorstandskollegen zählt dazu auch die Unterstützung des Vereins bei der Umsetzung des Konzepts „Ausbildungsverein“. Im aktuellen Regionalliga-Kader ist mit zehn Akteuren fast die Hälfte des gesamten Aufgebots in den eigenen Reihen gefördert worden.

Die sportliche Entwicklung der Nachwuchskicker durch Verbesserung der Trainingsbedingungen wie die Veranstaltung von Trainingslagern oder die Teilnahme an Turnieren wird durch die Unterstützung des Fördervereins ermöglicht. „Wir versuchen, unsere Kontakte zu nutzen, um ein Optimum für die Ausbildung unserer Nachwuchskicker zu gewährleisten“, sagt Bernarding. Eine weitere Aufgabe ist Förderung sozialer Kompetenzen. Fußball ist ein Mannschaftssport und nur ein funktionierendes Team wird erfolgreich spielen, wichtig, dass sich die Nachwuchsspieler auch in einem sozialen Gefüge wie einer Mannschaft integrieren.

Der aktuelle, in Teilen im Februar dieses Jahres neu gewählte Vorstand: Erster Vorsitzender ist Georg Bernarding, sein Stellvertreter André Beck.

Die weiteren Vorstandsämter bekleiden Alfons Jochem (Schatzmeister), Sibylle Gottschalk (Schriftführerin) sowie Wolfgang Fisch und Hans Prochnow (beide als Beisitzer).

Aktuelles zum Förderverein: www.eintracht-trier-jugend.de

Mehr zum Gesamtverein: www.eintracht-trier.com

**Liebevolle, deutschsprachige Polin
übernimmt Pflege und Haushalt
Ihrer Angehörigen rund um die Uhr.**

Tel.: 0151 / 454 807 47

Tierbetreuung vor Ort

Sie benötigen einen Tierbetreuungs-Service, der schnell und individuell auf Ihre Bedürfnisse eingeht?
Rufen Sie einfach mal an.

Tel. 0651 20604311 www.tierbetreuung-frankreiter.de



**Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse
für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath,
Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim
und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg**

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,

Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Christine Lentes, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,

Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreislise.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

04.09. – 08.09.2014

Weinfest der Mittelmosel



BERNKASTEL-KUES

www.ComCapt.tv



Donnerstag	04.09.	19.00 Uhr	Offizielle Eröffnung mit „Bernkastels next Moselblümchen“ auf der Weinstraße	Samstag	06.09.	21.00 Uhr	Feuerwerksfestival am Bernkasteler Moselufer und auf der Burg
Freitag	05.09.	15.30 Uhr	Eröffnung Vergnügungspark und Kunsthandwerkermarkt Moselufer Kues	Sonntag	07.09.	14.00 Uhr	Weinfestumzug durch Bernkastel-Kues
		20.30 Uhr	Empfang und Krönung der „Mosella“ auf dem historischen Marktplatz	Montag	08.09.	ganztägig	Finale auf der Weinstraße
				Dienstag	09.09.	ganztägig	Familientag im Vergnügungspark
				Fr bis Di	05.09. – 09.09.		Kunsthandwerkermarkt am Moselufer Kues



Achim Köhnen und Team
Freiberuflicher Lehrer & Sachverständiger

- ➔ 2 Staatsprüfungen
- ➔ Über 10 Jahre Berufserfahrung
- ➔ Ausgebildeter Lehrer für Bilingualen Unterricht



Erfolg ist keine Hexerei!

Unterricht und Coaching. Modern. Interessant. Effektiv. Lehrer-Können.de-Qualität eben.

Nachhilfe auf 3 Levels! Einzelunterricht HA-Betreuung
Nachhilfeunterricht
Prüfungsvorbereitungen Rechtschreibtraining



Für Schule, Studium und Lehrtätigkeit

Erfolgs-Coachings
EASY TEACH EASY SCHOOL
Prüfungsangst Konzentration CAMPUS



Computerkurse Auch für Eltern Französisch
Erwachsenenbildung
Englisch Happy Parents - Survival-Coaching für Familien

Motivation Lernstand Beratung Schullaufbahn
Leistungstests + Gutachten
Lernverhalten Einschulungstest Leistungsgutachten

Wir begeistern fürs Lernen!



Alle Infos: www.lehrer-koennen.de

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



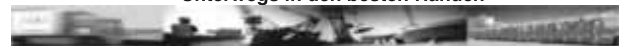
Motivierte, ehrliche, tier- und kinderliebe Sie
mit flexiblen Arbeitszeiten

sucht für 1-2x die Woche Nebentätigkeit

(Einkaufen, Besorgungen für ältere/ hilfsbedürftige Menschen, Gassi gehen, etc.)

Tel.: 01 76 / 67 30 24 20

Unterwegs in den besten Händen



Projektlogistik • Lagerhaltung • Outsourcing • Warehousing • Intern. Transportlogistik

Für unsere Niederlassung in 54427 Kell am See suchen wir per sofort:

- **Kommissionierer (w/m)**
für die scannergestützte Durchführung der Kommissionierung mit Staplertechnik und Be- und Entladung von LKW im Schichtbetrieb
- **Lagermitarbeiter (w/m)**
für die Be- und Entladung von LKW

Bitte senden Sie Ihre ausführliche Bewerbung bevorzugt per e-Mail an:



KS - Logistic & Services GmbH & Co. KG
Im Heiligen Feld 5 • D-58239 Schwerte • Tel.: 02304-94216-0
SCW@KSLog.com • www.KSLog.com



ST. NIKOLAUS QUELLE
Die Mineralwassermanufaktur

Für unseren Mineralbrunnenbetrieb suchen wir zur Verstärkung unseres Teams ab sofort

Produktionsmitarbeiter/in
Mechatroniker/in
Staplerfahrer/in

Auf Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung freuen wir uns:
St. Nikolaus-Quelle GmbH & Co. KG
Tiefentalerhof 1, 54426 Malborn
z. Hd. Susanne Frühauf, oder E-Mail: info@st-nikolaus-quelle.de

Wir suchen:

- **Anlagenmechaniker**
Heizung-Sanitär, gerne auch Meister

Böhnke GmbH

Heizung - Sanitär - Wärmepumpen - Solartechnik
heizungboehnke@t-online.de

Im Pützbungert 10 Tel: 0 65 07 - 70 10 36
54498 Piesport Fax: 0 65 07 - 93 82 96

Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeinde Wittlich-Land sucht:

Ingenieurin/Ingenieur (Bachelor/FH) oder Technikerin/Techniker Fachrichtung Architektur oder Bauingenieurwesen

Die Stelle ist möglichst zum **01.01.2015** zu besetzen.

Wir bieten eine anspruchsvolle unbefristete Vollzeitstelle in unserer Verbandsgemeinde an.

Zu den Aufgaben der/des künftigen Stelleninhaber/in gehören insbesondere:

- Bauberufung, insbesondere die Überwachung und Koordinierung von Hochbaumaßnahmen
- Bauliche Unterhaltung und Sanierung der Gebäude und der gemeindlichen Einrichtungen einschließlich Bäder
- Planung und Bauleitung ausgewählter Hochbaumaßnahmen

Die Verbandsgemeinde Wittlich-Land strebt die Neustrukturierung des Managements der in ihrem Eigentum bzw. im Eigentum der 44 Ortsgemeinden und der Stadt Manderscheid befindlichen Gebäude an.

Die/der zukünftige Stelleninhaber/in soll die Gesamtverantwortung für diesen Bereich übernehmen. Für die administrativen Aufgaben kommen zusätzliche Kräfte hinzu.

Daher erwarten wir neben fundierten technischen Kenntnissen auch besondere organisatorische Fähigkeiten, insbesondere im personellen Bereich.

Erwartet werden:

- Abgeschlossenes Studium der Fachrichtung Architektur oder Bauingenieurwesen (FH), einen vergleichbaren Bachelorabschluss oder eine dem Leistungsbild angemessene Techniker Ausbildung.
- Fundierte EDV-Kenntnisse, möglichst auch in CAD und Gis-Anwendungen
- Eine Planvorlageberechtigung wäre von Vorteil.
- Mehrjährige Berufserfahrung in einer fachlich entsprechenden Funktion, möglichst in der öffentlichen Verwaltung, ist wünschenswert.

Das Beschäftigungsverhältnis richtet sich nach den Vorschriften des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD-V). Beim Vorliegen der tarifrechtlichen Voraussetzungen erfolgt die Vergütung bis Entgeltgruppe 9.

Die Verbandsgemeinde Wittlich-Land setzt sich für die Beschäftigung schwer behinderter Menschen ein. Daher werden schwer behinderte Bewerberinnen und Bewerber bei entsprechender Eignung bevorzugt berücksichtigt. Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Bewerbungsunterlagen und Nachweisen über die entsprechenden Qualifikationen werden bis zum **10.09.2014** erbeten an:

Verbandsgemeinde Wittlich-Land, Kurfürstenstraße 1, 54516 Wittlich
Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Leo Merges, Telefon: 06571/10735,
E-Mail: lmerges@vg-wittlich-land.de zur Verfügung.



TV LOGISTIK

Wir suchen zum sofortigen Eintritt

Zusteller (m/w)

für die Verteilung von Werbeprospekten
und/oder Wochenzeitungen in Ihrem
Wohnort bzw. Stadtteil

Starten Sie durch und bewerben Sie sich!

Ihre Aufgaben:

- Sie verteilen regelmäßig (1-2x pro Woche) Werbeprospekte und/oder Wochenzeitungen

Unsere Anforderungen:

- Sie sind zuverlässig
 - Sie mögen frische Luft und Bewegung
 - Sie haben mittwochs und/oder samstags Zeit
- Die Tätigkeit ist besonders geeignet für Schüler ab 13 Jahre (m/w), Studenten (m/w), Hausfrauen/-männer, Rentner (m/w) und Vorrühständer (m/w)

Auch Springer gesucht!

Sie haben einen PKW, sind flexibel und können sich auch vorstellen, kurzfristig eine Verteilung Mittwoch oder Samstag in wechselnden Gebieten zu übernehmen? Dann bewerben Sie sich!

Reagieren Sie schnell!

Sie erreichen uns telefonisch unter 0800 6510651 (kostenlos) oder über das Internet unter www.tv-logistik.de/jobs, Rubrik „Zusteller Prospekte/ Wochenzeitungen“

Das **M** Trierischer Volksfreund
Medienhaus der Region

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0

**Elektroinstallateur/in ab sofort gesucht.**

Elektro Schu-Schätter
Tel. 06507/99190
kss@elektro-schu-schaetter.de

Hilfe f. Haushalt + Pflege in Föhren

Pflegeerfahrung hilfreich, aber keine Voraussetzung
Arbeitszeiten: später Nachmittag/früher Abend
Stundenumfang n. Vereinb.: Teilzeit od. Minijob

Zuschriften unter Chiffre-Nr. 16723410 an Verlag + Druck LINUS
WITTICH KG, Postfach 1154, 54343 Föhren.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort einen
Commis de Rang (m/w) oder Chef de Rang (m/w)

sowie eine **flexible Aushilfs-Servicekraft (m/w)**

Arbeitszeiten: Mittwoch-Nachmittag bis Sonntag-Abend

Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.:

06507/92520 (Thomas Schanz)



schanz. restaurant. hotel. weinhaus.

bahnhofstraße 8a | 54498 piesport | fon: +49 (0) 65 07 . 9 25 20
info@schanz-hotel.de | www.schanz-hotel.de

Fahrer für Traubenvollernter gesucht.

Weinbau-Lohnunternehmen Mander, Detzem
Tel.: 0171 / 3337572 oder 06507 / 993140

Zustellung ist unser Geschäft!

Die TV-Logistik GmbH ist ein Tochterunternehmen des Medienhauses Trierischer Volksfreund. Wir sind Vertriebspartner für die Tageszeitungen Trierischer Volksfreund, Frankfurter Allgemeine Zeitung, Süddeutsche Zeitung, Frankfurter Rundschau, Handelsblatt und Die Welt. Des Weiteren sind wir verantwortlich für die Zustellung von Briefen, von Wochenzeitungen samt Beilagen, von Prospekten, Katalogen und Magazinen. Außerdem führen wir Sonderverteilungen u.a. für Telefonbuchverlage, Wohnungsbaugesellschaften und öffentliche Einrichtungen durch.

TV-Logistik GmbH
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 8
54294 Trier

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir, im Auftrag unserer Zustellgesellschaften

Zeitungs- und Postzusteller als Springer in Festanstellung (m/w)

für den Bereich:

der Verbandsgemeinden Schweich & Trier-Land

Sie sind flexibel, außergewöhnlich belastbar, beherrschen moderne Kommunikationsmittel und EDV, besitzen hervorragende Ortskenntnisse und wohnen idealerweise in der oben genannten Verbandsgemeinde oder der nähere Umgebung, besitzen eine gültige Fahrerlaubnis, ein zuverlässiges Fahrzeug und suchen eine neue Herausforderung?

Zusätzlich suchen wir

Zusteller auf 450-€-Basis (m/w)

für die Orte Aach, Ralingen und Ralingen-Olk

Melden Sie sich bei uns – wir würden uns freuen, Sie kennenzulernen: Aussagekräftige Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen gerne auch per E-Mail bitte an:

Gabriele Schweitzer

Tel. 0651-719-9554

E-Mail: oder g.schweitzer@tv-logistik.de

Melden Sie sich! Vereinbaren Sie einen Termin unter der oben genannten Telefonnummer, schicken Sie eine E-Mail oder bewerben Sie sich unter www.tv-logistik.de/jobs.

3 polnische Frauen suchen Arbeit

zur Traubenlese PKW vorhanden.

Tel.: 0152 / 21972408
oder 06502 / 4034020, nach 18 Uhr.

Suche Nachhilfelehrer-innen

zur Verstärkung unseres Teams.

Gefragt sind v. a. **Hauptfächer: Englisch, Deutsch, Mathe.**

Bitte melden Sie sich auch, wenn Sie „nur“ Interesse an einem Fach haben. Für die Region Mehring/Leiwen.

Für nähere Infos:

Päd Institut für Lernförderung: 06502/988164

Ihr Partner für
Anzeigen nach Maß!



Geben Sie Ihre Anzeige für

Schweich

schnell und einfach im Internet auf
WWW.WITTICH.DE

Hof- und Straßenfest

WERBEN SIE FÜR
IHR HOFFEST!

Werben Sie für Ihr Hoffest in unseren Mitteilungsblättern!

Oliver Schmitz

Rufen Sie an: 0151-16305405
oder schicken Sie mir eine Mail:
o.schmitz@wittich-foehren.de



ICH BERATE SIE GERNE!



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> A >>



Altenpflege • 24-Std.-Pflegehaushaltshilfe aus Polen
Stiftung Europäische Begegnung • www.curae.de

Föhren • Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr • Tel. 0 65 02 - 4 03 47 41
Bonn • Mo.-Fr. 9.00-15.00 Uhr • Tel. 02 28 - 82 32 00 11

>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de

Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

HOLZBAU

>> F >>

Podologische Fußpflege

PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche

→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / **6735** • KENN

Kostenlose
Parkplätze
am Haus



Autohaus HERGET

Testen Sie jetzt unsere Werkstatt!
Kfz-Reparaturen aller Art - alle Fabrikate



Möglichkeit zur Nutzung
des Hol- und Bring-Service -
auf Wunsch mit Leihwagen.

Wir bieten:

- Mercedes-Jahreswagen
- Gebrauchtwagen aller Art
in allen Preisklassen

Autohaus Herget e.K.
Auf Bonwert 9
54340 Bekond

Tel.: 06502 98 77 82 0
info@autohaus-herget.de
www.autohaus-herget.de

GUTACHTER IN TRIER - Kfz-Sachverständigen-Büro

FREIN
KFZ-SACHVERSTÄNDIGER

Taubenbergstr. 18 · 54293 Trier

Tel. 0 65 02 / 87 00

jf@gutachterintrieb.de

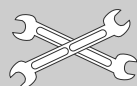
Fußpflege



54338 Schweich · Brückenstraße 81
(1. Etage - Perfect Color World)
Telefon: 0 65 02 / 9 31 78 08

TERMINE NACH VEREINBARUNG!

- **AUTO**reparatur
- **AUTO**waschanlage
- **AUTO**gasumrüstung
- **AUTO**gastankstelle 24h



**KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice
Udo Druckenmüller GmbH**

Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen



Top-Gebrauchtwagen
KFZ-Meisterbetrieb
PKW- und LKW-
Reparaturen



06508/9180032
Sehlem
Bahnhofstraße 46

Leis & Adam

06534/8180
Mülheim/Mosel
Industriestraße 34

>> B >>

www.BRENNHOLZWERK-TRIER.DE

Bestell-Hotline: **0651 / 82 49 82 -13**

KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER *Mo. - Do.: 08:00 - 13:00 Uhr

>> C >>



COMPUTER
NOTEBOOKS
REPARATUREN

Numerianstr. 8a
54294 Trier-Euren
0651 - 463 92 80
www.igeltec.de

HUNDESTUDIO
Trimm Dich



Gartenstraße 11 • 54344 Kenn
Tel.: 0 65 02 - 93 89 98

>> K >>

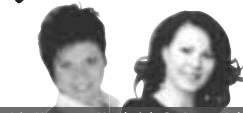
All Woman

Kosmetik & Nagelstudio

Kosmetik • Aknebehandlung
Pediküre • Make up

Bodenländchen 10 • 54338 Schweich
Tel. **06502/2870** • www.all-woman.de

Vereinbaren
Sie einen
Termin!



Iris Kraemer-Haubrich & Anna Nehren



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

- Handgefertigtes aus Stoff, Filz & Wolle
- Designer Yarns Handstrickgarne
- Ambiente für innen & außen

Kleinod

Serne fertigen wir auch nach Ihren Wünschen!

LONGUICH Mo. - Fr.: 10.30 - 17.30 Uhr
Maximinstr.13 Sa.: 10.30 - 16.00 Uhr

>> L >>

In Schweich Praxis für

Logopädie?

0 65 02
93 97 90

Sabine Altmeier, Madellstraße 1

Pädi Nachhilfe

- ☺ Einzelnachhilfe zu Hause
- ☺ oder in kleinen Gruppen
- ☺ Vermittlung effektiver Lerntechniken

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Sabine Schmitt (Diplom-Pädagogin)

Päd. Institut für Lernförderung und Weiterbildung
Telefon 0 65 02 / 98 81 64 • Schulamtlich gemeldet



LernTreff

Ulrike Thul

www.lerntreff-thul.de

Sprachkurse & Nachhilfe

schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich

Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> P >>

PHOTOVOLTAIK-ANLAGEN

→ Verkauf + Montage

Ulli Ketter | Detzem | Tel. 0 65 07 - 93 93 49 | 01 51 - 12 72 00 26

PRIMO GO
Wir schaffen Zukunft!

**KOSTENFREIE
POLICENBEWERTUNG**

Herr Enser • Tel. 0651-309385 oder 0176-31641555

>> R >>

[PlanB]

Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan Regnery

In der Neuwies 4
54344 Kenn

Mobil: 0172/9089200

- Trockenbau
- Boden legen
- Hausmeisterdienst

info@regnery-planb.de

- Detaillösungen rund um Ihr Haus
- kleine & große Reparaturen

www.regnery-planb.de

>> S >>

Daheim
STATT HEIM
HILFSTELLUNG IM ALLTAG

NEU in der VG Schweich und Umgebung!

**SENIORENBEGLEITUNG -
IMMER DA, WENN SIE ES WÜNSCHEN**

Unterstützung und Entlastung im Alltag für Sie und Ihre Angehörigen. Betreuung, Arztbegleitung, Einkäufe, Behördengänge uvm.

Gisela Bläsius • Tel. 0 65 02 / 9 38 87 89 oder
0176 - 4124 72 20 • www.daheimstattheim.com

Holztreppe renovierung

Ihre Treppe sieht nachher wieder aus wie neu!

lamberti-dreis.com

Schreinerei
M. LAMBERTI

0 65 78 / 9 87 73

ständige
Ausstellung!

>> M >>

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

Maler
K. PLEIN
Leiwen

- Wand- & Bodenbeläge
- Raum- & Fassadengestaltung
- Verkauf von Malerbedarf

Mobil 01 57 / 31 53 41 75 ■ Tel. 0 65 07 / 93 93 700

>> N >>

NACHHILFE & BILDUNGSINSTITUT

LEARNFÖRDERUNG FÜR SCHÜLER,
STUDENTEN & AUSZUBILDENDE

EINZEL- & GRUPPENTRAININGS FÜR
ERWACHSENE & HERANWACHSENDE

PERSÖNLICHE BERATUNG & NÄHERE INFORMATIONEN JEDERZEIT GERNE!
Christoph Maerz, Master of Science & Katrin März, Dipl.-Pädagogin

Nachhilfe & Bildungsinstitut Maerz • Brückenstraße 9 • 54338 Schweich
Telefon: 06502 9384038 • www.nachhilfe-maerz.de • www.bildungsinstitut-maerz.de

- Absicherung
- Wohneigentum
- Risikoschutz
- Vermögensbildung

Michael Rohles

Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell • Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu

ww wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> Z >>

Zimmerei Koster GmbH

- Dachstühle
- Aufstockungen
- Dachgauben
- Holzhäuser
- Altbausanierung
- Bedachungen

Schulstr. 12 • 54317 Herl
Tel. (06500) 988710 • Mobil (0163) 4191133

www.zimmerei-koster.de • mail@zimmerei-koster.de

KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS • Mehring

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Großraumtaxi, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhltaxi Druckenmüller
Schweich

6800

jugend-TAXI 06502 **oder** **6900**




BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Genuss-Kurier"
der Fleischerei Haag.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

VON FREUDIGEN EREIGNISSEN ERFAHREN SIE DURCH IHR MITTEILUNGSBLATT!

Wo man singt, da lass dich nieder

Wir sind kein Verein und haben keine Satzung, wir sind Sangesbrüder, bei denen gepflegter Gesang im Vordergrund steht.

Wir sind seit 36 Jahren unzertrennliche Freunde und treffen uns alle 14 Tage zu intensiven Proben (mittwochs 19.00 Uhr).

Unser Dirigent ist sehr bekannt, unsere Sänger kommen aus 10 versch. Gemeinden.

Wir wollen unseren Chor um 2 Zweittenöre und einen ersten Basssänger verstärken.

Bist Du neugierig geworden, dann melde dich umgehend.

Telefon: 01 51 / 12 70 41 36



Treffpunkt Deutschland.de

Reisemagazine

Neu: Online und als ePaper




FRÄNKISCHE SCHWEIZ

Heimat entdecken. Waischenfeld.

Die neuen Reisemagazine von LINUS WITTICH.

Weitere Reiseziele unter www.TreffpunktDeutschland.de

Foto: Tourismuszentrale Fränkische Schweiz

daHeim

zu Hause

BAUEN ... WOHNEN ... LEBEN

im Landkreis Trier-Saarburg **NEU!**



KW 12 - 2014

KW 37 - 2014

INTERESSIERT?
Dann rufen Sie mich an!



Ausgaben: Hermeskeil, Kell, Konz, Ruwer, Saarburg, Schweich, Trier-Land, Trier-Stadt

OLIVER SCHMITZ
Telefon 0151 - 16 30 54 05 | Fax 0 65 02 - 9 14 72 49
E-Mail: o.schmitz@wittich-foehren.de



Machen Sie Ihren eigenen Strom
für 10 Cent! Oder zahlen Sie Ihrem
Energieversorger immer noch über 25 Cent!
Unmöglich? Rufen Sie an.

ELEKTRO
MATHEUS
Steht für Sie unter Strom

Elektro Matheus GmbH
Brückenstrasse 40
54347 Neumagen-Dhron
06507/93530
info@elektro-matheus.de

Nostalgische Schiffahrt ex-Postschiff "Telegraaf IV." Sonntag, 07.09.14

Die 2,5 - stündige Fahrt entlang der
"Römischen Weinstraße"
wird untermalt von musikalischen Klängen der
20er und 30er Jahre
Entdecken Sie das Schiff -
vom ehemaligen Laderaum bis zum Oberdeck.

Anlegestelle Schweich
Einlass: 14.30 Uhr Abfahrt: 15.00 Uhr
Fahrpreis: 15,00 €

Reservieren Sie Ihre Karten rechtzeitig!



Joachim Zimmermann
Mobil: 0172 - 7 488 488
Mail: party@telegraaf.de
Informationen:
www.mosel-spass-ticket.de

Nicht vergessen:
"Schwimmende Weinprobe" am 31.08.14
"Tanzparty" 60er/70er/80er am 19.09.14
"Schlagerparty" am 11.10.14

Hofladen Schloßgut Portz Bekond



Jetzt Gurken, Zucchini, Tomaten,
Salate, Bohnen, neue Kartoffeln, etc.
aus eigenem Anbau. Kartoffeln Annabelle
im Angebot, 50 kg für 20,- €!

Öffnungszeiten: Di.-Fr. 8.30-18.30 Uhr, Sa. 8.30-14.00 Uhr

Peter Johann



- ◆ Fenstersysteme
- ◆ Überdachungen/Markisen
- ◆ Holzfenster-Schutzsystem
- ◆ Innenausbau
- ◆ Wintergärten
- ◆ Terrassen

54338 Schweich
Tel.: 0651/4366110
Mobil: 0171/7351002
info@johann-schweich.de

Gebrüder Monz Zimmerei

Holzrahmenbau - Trockenbau

Obere
Ruwerer Str. 2a
54341 Fell



Telefon
06502/6592
Fax
06502/931935

www.Zimmerei-Monz.de

Banck & Schömann

Metallbau - Schlosserei



Markisen
Terrassenüberdachungen
Geländer
Tore

Eichenstraße 54
54516 Wittlich-Neuerburg
Tel. 0 65 71 / 35 71 • Fax 2 97 24
www.banck-schoemann.de

- Termine nach Vereinbarung -

Jörg Gans Malermeister

- Anstricharbeiten
- Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten
- Wärmedämmsysteme
- Parkett- und Laminatverlegung
- Mal- und Spachteltechniken

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47
Neustraße 27 · 54317 Kasel

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Monatsangebote September"

der Reuland-Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Schreinerarbeiten von A-Z

UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:

MÖBELBAU | INNENAUSBAU | TÜREN
TREPPEN | TROCKENBAU | HOLZ- UND
KUNSTSTOFFFENSTER/-HAUSTÜREN



www.schreinerei-vogel-trier.de

Auf dem Steinhäufchen 6
54343 Föhren
Fon: 0 65 02 / 9 32 98 20
Fax: 0 65 02 / 9 32 98 30

Schreinerei
Carsten
Vogel
GmbH

Sagen Sie uns Ihren Reiseternin, wir haben Ihr TOP-Schnäppchen & Flüge weltweit! Hotline 06502/20103 www.helgaysol.de

Weihnachten in der Karibik
Mein Schiff
12.12. - 26.12.
incl. Flug Karibik
2 W. AI
2590,-

Mallorca 1.10. ab Lux.
Palia Sa Coma***, Strand

9 Tg. AI **589,-**

Djerba 30.11 u. 7.12. u. 11.1. ab Lux.

Seabel Rym Beach***, Kind 269,- 2 W. AI **669,-**

Lanzarote 31.8. ab Lux.

Los Zocos Club***, Kind 399,- 2 W. AI **1087,-**

Thailand 29.9. ab Düsseldorf
Orchidacea Resort***

2 W. ÜF **803,-**

Ägypten 6.12. ab Köln

Albatros Garden***

2 W. AI **589,-**

Türkei 7.12. u. 18.1. u. 1.2. ab SB

Top Hotel Adalya Resort**** 2 W. AI **639,-**

Ibiza 14.10. ab Düsseldorf

Azur Atlantic**** 9 Tg. HP **446,-**

Chalkidiki 22.9. ab Köln

Chouso Village**** 9 Tg. AI **644,-**

Jamaika 17.9. ab Frankfurt

Riu Negril**** 2 W. AI **1591,-**

Busreise 20.10. - 26.10. - HERBSTFERIEN-

Blumenriviera 7 Tg. **469,-**

City-Reisebüro

City-Reisebüro Helga y Sol, Helga Jägen UG & Co. KG
Richtstraße 15 - 54338 Schweich
Tel. 06502/20103/20376 · Fax 06502/20464
info@helgaysol.de · www.helgaysol.de

Gasthaus zur Post · Thomm

Scampis - All you can eat

Mittwoch, den 03.09.2014, ab 18.30 Uhr

Wir bitten um telefonische Reservierung

– Jeden Sonntag wechselnder Mittagstisch –

Telefon: 0 65 00 / 91 89 91

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel

Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,

Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,

Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

Schweicher Stadtwoche

vom 06.09. – 15.09.2014

mit Festumzug am 14.09.2014, 14.00 Uhr

Markttag am 15.09.2014

Schnäppchenmarkt am 06.09.2014



Schweich
leben und erleben

SCHWEICH



Jetzt bei
Kaffee &
Törtchen
informieren!

Die Sahneschnitte unter den Geldanlagen.

VR-KombiAnlage – die perfekte Kombination

VR-KombiAnlage –
das Anlage-Rezept für jeden Geschmack

- 50% als Bankanlage mit 6 Monaten Laufzeit und garantierten Zinserträgen von 1,5% p.a.
- 50% in einen Investmentfonds*
- Mindestanlagebetrag jeweils 5.000 €
- begrenztes Kontingent
- Angebot gültig bis 31.10.2014



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Berater oder unter Telefon Nr. 06533 76-0 sowie unter www.vr-bank-hm.de



*Ausgewählte Investmentfonds der Union Investment mit mind. 3% Ausgabeaufschlag.
Ausführliche produktspezifische Informationen und Hinweise zu Chancen und Risiken über Fonds entnehmen Sie bitte den aktuellen Verkaufsprospekten, den Vertragsbedingungen, den wesentlichen Anlegerinformationen sowie den Jahres- und Halbjahresberichten, die Sie kostenlos in deutscher Sprache über Ihre VR-Bank Hunsrück-Mosel eG oder den Kundenservice der Union Investment Service Bank AG, Weserhüttenstraße 10, 60329 Frankfurt am Main, Telefon 069 58998 6060, www.union-investment.de, erhalten. Diese Dokumente bilden die allein verbindliche Grundlage für den Kauf der Fonds.
Weitere Informationen zur VR-KombiAnlage erhalten Sie bei Ihrer VR-Bank Hunsrück-Mosel eG, Stand: 20. August 2014

NEUERÖFFNUNG

am 30.08. ab 16.00 Uhr

Brunnenschänke

des KSV Riol
Hauptstraße 7a
54340 Riol

Tel.: 0 65 02 / 23 04



Der fünfmalige Welt- und Europameister im Kegeln, Horst Mickisch und seine Frau Konny Mickisch, möchten Sie in der neuen *Brunnenschänke* begrüßen.

Wir laden Sie herzlich zur Eröffnung am 30.08. ab 16.00 Uhr mit **großem Grillfest** und dem **Kegelbundesligaspiel gegen den KSC Herford** ein.

Auf Ihren Besuch freuen sich
Horst & Konny Mickisch

Sie haben Probleme mit Ihrer Steuererklärung?

Wir erstellen Arbeitnehmern und Rentnern die Einkommensteuererklärung im Rahmen einer Mitgliedschaft und Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit.

Lohnsteuerhilfverein e.V., Beratungsstelle: Astrid Bales
Zum Burgberg 4 • 54528 Salmthal
Tel.: 0 65 78 - 9 84 19 10 • Tel.: 01 71 - 2 64 49 57

NEU
ab 01.09.2014

klein
aber
fein



Petras Nageldesign

in Fell • Neustraße 27

☎ 01 76 / 70 76 55 27

Schönheit zum Mitnehmen

Dauerniedrigpreis für junge
Frauen von 18 bis 21 Jahren:

- Neumodellage **25,- €**
- Refill/Auffüllen **20,- €**

Petra Bisdorf
Neustraße 27
54341 Fell

Firmengruppe Schmitz

www.josef-schmitz.de

Schmitz
PUTZ UND STUCK

Nebensitz Dreis
☎ 06578/806

Großlittgen

☎ 06575/4163

gesund werden  gesund bleiben!

Vorträge zu aktuellen Themen der Medizin



Dr. med. Hans-Joachim Lutz

Chefarzt der Abteilung für operative und endovaskuläre Gefäßchirurgie

Do., 4. September 2014, 17.30 Uhr

**Verengungen der Halsschlagader –
operativ behandeln oder nicht?**

VORTRAG
Eintritt frei!

Hochgradige Einengungen der Halsschlagader erhöhen das Schlaganfallrisiko erheblich. Die Art und Weise der Therapie dieser Einengungen ist mehr denn je im Fokus wissenschaftlicher Diskussion. Das Gefäßzentrum Wittlich bietet hierzu ein Höchstmaß an Sicherheit in der Indikationsstellung, Therapie und Nachbetreuung. – Mit offener Fragerunde –

 **GEFÄßZENTRUM**
Wittlich

St. Elisabeth Krankenhaus • Koblenzer Str. 91 • Wittlich


cusanus
trägergesellschaft
trier mbH
Verbundkrankenhaus
Bernkastel / Wittlich

direkter Genuss
direkt am Fluss

Gutsweine und kleine
Köstlichkeiten zum Wein
Kaffe & Kuchen



Sa. 30.08. - So. 31.08.

ab 13.00 Uhr

ab 13.00 Uhr

Samstag Abend Livemusik



Weingut Reuscher-Haart
Sabine & Mario Schwang
St. Michaelstr. 20/22 _ Am Gestade
54498 Piesport
www.weingut-reuscher-haart.de

Mosel-Obst vom Schäferhof

VERKAUF:

Ab-Hof-Verkauf

9 bis 18 Uhr, Mo. Ruhetag

Trier ab 02.09.2014:

jeden Di., Do. u. Sa. 11 bis 17 Uhr
GARTENZENTRUM LAMBERT

Wittlich ab 03.09.2014:

jeden Mittwoch, 11 bis 17 Uhr
MÖBEL BOSS, Rudolf-Diesel-Straße 13

Hermeskeil ab 05.09.2014:

jeden Freitag, 11 bis 17 Uhr
Koblenzer Straße 77/Opel Knaack

Bernkastel-Kues ab 12.09.2014:

jeden Freitag, 11 bis 17 Uhr
am Nikolausufer

Morbach ab 06.09.2014:

jeden Sa. u. So. 11 bis 17 Uhr
gegenüber ESSOTANKSTELLE



Alfred Hilmes + Mitarbeiter

Piesport Schäferhof

Tel.: 06507/7048938 | 06507/5118

*Sie stellen höchste Ansprüche
an Qualität, Design und Sicherheit?*

Draht-Hein
GmbH

Seit über
100 Jahren

Eigene Fertigung

Zaunsysteme · Türen & Tore · Zutrittsysteme

Am Maarbach 1 · Konz · Telefon 06501 / 9425 - 0 · www.draht-hein.de

Mosellan(d) genießen

vom 01. bis 06. September 2014

Von Montag bis Mittwoch

Schweinekrustenbraten 4,49 EUR/1 kg

Rieslingpfanne 0,89 EUR/100 g

von der saftigen Schweineschulter

Winzerrahmbraten 0,99 EUR/100 g

vom saftigen Schweinerücken

Rinderhüftsteaks 1,89 EUR/100 g

extra zart – von Rindern aus eigener Schlachtung

Kartoffelwurst 0,89 EUR/100 g

aus der Pfanne immer lecker!

Fleischkäse 0,79 EUR/100 g

auch zum Selberbacken

Kartoffelsalat 0,79 EUR/100 g

hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag

Kräuterbuttersteaks 7,99 EUR/1 kg



SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -
MIT GUTEM GEWISSEN GENIESSEN.

wo man die Liebe noch schmeckt...

Anhänger-Verleih

zu

Billigpreisen

ANHÄNGER ZIMMERMANN
in Wittlich-Wengerohr am Bahnhof

06571 - 93111

MPM
Markus Peter Meyer
Gefahrgutschule & Spedition

- ♦ EU - Berufskraftfahrschulungen
Alle Modelle gem. BfG/FDG-KOM & LKW
- ♦ Sach- und Fachkundeausbildung
GMG/S, KOM, Taxi und Strassen
- ♦ Gefahrgutschulungen
Gem. Kap. 9.2 ADR Basiskurs, Aufbauseminar Tankfahrer, Fortbildungen
- ♦ Gabelstaplerausbildung
- ♦ Ladungssicherungsseminare
- ♦ Externe Gefahrgutberatungen

Neuer Bahnhof 16 - 18 • 54528 Salmthal
(06578) 668 (Büro) • (0 65 78) 9 80 42 (Fax)
www.MPM-Gruppe.com • MPM@MPM-Gruppe.com

Go online! Go **wittich.de**